BONDIA® ARUBA

Diabierna 28 di Juni 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Indexering ta factible...

Cu menos personal...



‘No tin conflicto laboral ni incertidumbre’

Pagina 2



Pagina 16

Aruba a destaca na ceremonia CHTA Awards



Pagina 13

Gobierno ta perde caso di dump di asbest

Segun minister Lampe:

'No tin conflicto laboral ni incertidumbre cerca maestronan'



ORANJESTAD - Pa minister Rudy Lampe ta existi gewoon diferencia di opinion riba e diferente cambio cu e kier implementa riba tereno di enseñansa. Ayera e mandatario a defende su maneho y el a referi na e discusion cu ta bin andando, entre otro, na Centro Multi Disciplinario, Traimerdia, SEPB, Scol Practico pa Ofishi (SPO) y Colegio San Nicolas.

SPO

A pesar cu sindicato SEPPA a expresa e incertidumbre cu ta existi cerca e docentenan di SPO. Di un banda nan a wordo informa via departamento di Scolnan Publico (DPS) cu SPO lo cera awe pa renobacion. Mientras cu e docentenan mester sigui nan preparacion pa e siguiente aña escolar, pero sin sa entre otro, si nan tin trabou e siguiente aña escolar.

Riba e pregunta aki, Lampe a contesta Bon Dia Aruba cu no tin niun incertidumbre di e docentenan nan posicion na SPO. El a agrega cu no tin niun conflicto laboral cu niun sindicato pa loke ta maestronan y tampoco di Traimerdia, ni cu SEPPA y tampoco cu niun otro sindicato. Un conflicto laboral ta presenta ora cu mester kita trahadonan, y esey absolutamente no ta e caso, ya cu nos tin scarsedad di maestronan, y nos mester di nan.

E decision pa awe ta e ultimo dia di les na SPO a bin -segun Lampe- pasobra e maestronan mes di SPO Brasil a indica cu tin dañonan na e edificio nobo cu a keda entrega. E mesun situacion aki ta conta pa SPO Santa Cruz, ya cu nan edificio mester di un mantencion urgente. Esey no kiermen cu e maestronan tin vakantie, debi cu lo prepara diferente tayer y training pa nan cuminsa prepara cu e curriculum nobo, cu ta keda implementa pa luna di augustus.

Lampe a reitera cu no ta responsabel pa tuma muchanan nobo den SPO sin un curriculum estableci na nivel nacional. E curriculum a wordo amplia di tres pa cuater aña, a base di un peticion di e maestronan mes, el a bisa. Ya cu tabatin mucha cu tabata caba cu 15 aña y nan tabata keda na cas, locual ta contra di e ley di enseñansa obligatorio. Pa cumpli cu e ley aki, tambe a amplia e curriculum aki cu un aña mas, pa asina e mucha cu 16 aña por asisti. Pero tambe door di e curriculum aki a crea cuater carera como assistent di cuater diferente ofishi, locual ta facilita nan pa busca un trabou den un ofishi practico ora cu nan ta keda cla. Lampe ta considera cu e cambionan aki ta na fabor di e muchanan, e mayornan y ta loke e maestronan mes a pidi.

Centro Multi Disciplinario

Un di e proyecto mas grandi cu e mandatario ta bin ehecuta ta e Plan Educacional Nacional (PEN) 2030, cual ta cuminsa cu implementacion di Scol Arubano Multilingual y ta vincula cu e proyecto di digitalisacion, pa bay man den man cu e ambiente di crea un scol multilingual cu ta inclui cuater idioma, cuminsando cu Papiamento. Tur scol mester ta riba e mesun linea aki y mara na nan curriculum, segun e mandatario. Ya caba nan a pasa den e proceso di destaho publico, caminda diferente scol lo haya e hermentnan digital.

P'esey e mandatario a indica cu Centro Multi Disciplinario a crea un scol, mientras cu nan meta no tabata pa maneha un scol. "Nan tarea no ta pa maneha un scol." Esaki ta un di e discusion cu a yega di surgi y cu minister a laga sa cu nan lo bay move e maneho di scol aki for di Centro Multi Disciplinario y haci'e un scol regular. Mirando cu ta trata di un kleuterschool, e ta haya importante pa tur kleuterschool cuminsa na augustus awor cu Scol Arubano Multilingual.

Traimerdia

Otro diferencia di opinion pa Lampe la relaciona cu Traimerdia. El a bisa cu no tin conflicto laboral, ya cu no ta bay cera niun Traimerdia, sino cu nan lo sigui opera ya sea durante temporada di vakantie escolar of na augustus, ora aña escolar nobo ta cuminsa. El a garantisa cu tur mayornan por conta cu e servicio di Traimerdia.

E unico diferencia di opinion cu e trahadonan di Traimerdia ta cu nan ta pidi 40 ora di trabou pa siman, en bes di e 31 ora cu nan ta wordo paga p'e aworaki. E mandatario a splica cu e trahadonan aki no ta duna enseñansa of lesnan, tampoco preparacion di les den Traimerdia. Sino cu Traimerdia ta un un trayecto di 'opvang.' Pues nan no por cera e 40 ora manera esunnan trahando den un trayecto di enseñansa regular.

Si nan kier ta den e proceso di enseñansa manera nan a yega di ofrece y te hasta algun di nan a opta pa esaki, e ora si nan ta wordo paga pa 40 ora pa siman den nos sistema di enseñansa. Esaki ta encera entre otro duna les, prepara les, studia, etc.

EPB

Otro asunto ta relaciona cu e descontento di e docentenan di EPB. E mandatario a bisa cu diaranson el a reuni cu nan pa scucha nan malcontento, pero na final di cuenta EPB ta un stichting caminda e directiva, y no minister di educacion, tin e ultimo palabra. A wordo anuncia cierto cambionan na tur dos scol EPB. Un di nan ta cu nan lo conoce dos director nobo. Tambe a bisa e docentenan cu e managernan tambe lo bay cambia di Unit. Pero tambe nan lo bay ta haciendo cambio entre e docentenan existente. E sindicato di maestronan SIMAR a mustra cu kier a bin cu demasiado cambio den corto tempo, sin tene cuenta cu e docentenan.

Colegio San Nicolas

Pa loke ta e situacion di VWO Colegio San Nicolas, Lampe a bisa cu nan ta bin hayando interes di e mayornan pa laga nan yiu sigui den VWO 3. Ya cu tin mayor ta prefera pa nan yiu keda un aña mas na Colegio San Nicolas prome cu nan ta bin Colegio Arubano.

Nan lo evalua y tene na consideracion cu e decision aki. E mandatario a bisa cu nan lo respeta e derecho di e mayornan. Aunke ley ta stipula cu un klas mester tin minimo 15 mucha pa e por ricibi subsidio. Pero segun Lampe 'bo por evalua cada caso'. Ta e mesun caso cu el a menciona como ehempel di kleuterschool cu tin 22 mucha, mientras cu ley ta stipula cu mester por lo menos di 50 mucha pa por ricibi subsidio.

Lampe a laga sa cu a tene un reunion cu directiva di SKOA pa mustra riba regla aki. Pero nan ta trahando riba un solucion, ya cu e mandatario ta considera cu tur diferencia cu tin riba aspecto legal ta na mesa pa nan por yega na un solucion. Y esaki ta conta pa Colegio San Nicolas tambe.

Sindicatonan cu ultimatum pa negocia indexering

ORANJESTAD - E sindicatonan SEPPA, SADA, TOPA, SIMAR y SPA, tur representando empleado publico, a manda dia 21 juni recien pasa un carta pa gobierno, a traves di minister encarga cu finanzas, tocante nan opinion con e deliberacion a bay tocante indexering pa inflacion di aña 2018 y e posibilidad di instala un comision pa sigui debati riba e topico di indexering.

E sindicatonan, segun e carta, despues di un ultimo reunion cu gobierno dia 17 di juni ta conclui cu nan no ta mira un disposicion real di banda di gobierno pa negocia seriamente encuanto compensacion pa e perdida di poder di compra referi.

Segun e sindicatonan, e unico cos cu a sucede tabata cu gobierno tabata purba haya e sindicatonan asina leu cu nan ta bay di acuerdo pa manda e indexering pa futuro y di e manera aki resolve e problema, crea pa gobierno mes, tambe segun nan opinion.

Ta remarca den e carta tambe cu e argumento cu no tin espacio (financiero; red.) ta e 'non-argument' di tur tempo y si tabata asina mes, esun pa culpa di esaki lo ta gobierno. Di modo cu den nan concepto ta gobierno lo mester busca un solucion pa esaki. Ta observa cu ta gobierno mes a scoge pa mara su mes cu diferente convenio relaciona cu finanzas publico sin envolve e sindicatonan, como partner social, den esaki. Y pa de repente spera di e sindicatonan cu nan ta bay resolve e problema aki, y laga nan miembronan perhudica, ta bay demasiado leu, segun e suscritonan di e carta.

En todo caso, e sindicatonan ta duna gobierno un oportunidad ainda pa trata e asunto aki di manera serio y cu e respet cu nan miembronan merece. Por lo tanto, a duna gobierno tempo te cu dia 26 di juni, diaranson ultimo, pa bin cu un contrapropuesta riba e propuesta di e sindicatonan y pa tuma paso pa instala e comision na cual ta haci referencia, y atende otro asunto cu a keda palabra tambe. Den caso di no haya e respuesta aki, e sindicatonan lo pasa pa consulta nan miembronan tocante e proximo pasonan cu mester tuma.

Sinembargo, informacion compila pa Bon Dia Aruba ta mustra cu e grupo sindical di sector publico, representa pa presidente di SADA, Edward Maduro, a ricibi un carta for di gobierno diaranson ultimo. Tin indicacion cu den e carta aki gobierno no a cambia mucho di posicion. Aunke no ta wordo nenga e derecho di empleadonan publico riba indexering, e argumento cu no tin espacio financiero ta sigui bira e impedimento principal.

Awe e sindicatonan ta reuni pa evalua e contenido di e carta aki, y despues nan lo anuncia nan posicion publicamente.

Departamento di Impuesto di Aruba ta trece innovacion cu 'BOi'

ORANJESTAD – Ayera durante un conferencia di prensa cu Departamento di Impuesto (DIMP) a ofrece pa e medionan di comunicacion local, su director Luenne Gomez Pieters, Meverly Romano di departamento di Comunicacion y Darrell Farro manager di Bussines Information, na caminda pa innovacion y modernisacion di DIMP, a duna di conoce e aplicacion 'BOi, Bo Impuesto'.

Luenne Gomez Pieters a splica cu a desaroya e aplicacion specificamente pa DIMP, cu lo bay ta disponibel riba App Store fin di luna, y riba Android pa luna di juli. Pa cu esaki el a manifesta cu lo por ta un manera mas moderno di comunica cu nan clientenan, y cu na e momentonan aki lo bay ta disponibel na Papiamento y den futuro na Ingles y Hulandes.

E aplicacion ta dirigi pa e personanan por haya informacion, ricibi noticianan y por crea nan mesun profiel, por ehempel, si e persona kier controla su plachi di number ta paga, e persona por haci esey riba e aplicacion.

"Nos no por haci e pago di impuesto uno mas agradabel, pero si nos por facilita nos clientenan dunando informacion cu ta nan disposicion y tambe facilita e trayecto di pago di impuesto", Gomez Pieters a expresa.

E compania encarga di desaroya e aplicacion 'BOi, Bo Impuesto' ta High Five Solutions, cu den termino di mercadeo a crea e nomber pa capta atencion di clientenan y di comunidad henter, cu un lenguahe un tiki mas comun. E tagline cu lo utilisa ta #FulSuave, cu ta nifica cu lo haci un proceso mas eficiente y facilita cu 'tur cos ta cana suave', manera e hobennan ta bisa.





Di mesun manera, Gomez Pieters a informa cu nan tambe tin e formularionan di impuesto online, di loke ta trata e loonbelasting y BVO cu tur luna mester entrega, y tambe lo kier agrega den futuro mas servicio, pa asina hende por cumpli cu e pago di impuesto.

Meverly Romano di departamento di Comunicacion a comenta cu esaki ta un producto cu nan ta sigur cu e lo bay yuda nan pa duna e servicio eleva cu nan ta desea pa e departamento.

Tocante e imagen corporativo di DIMP, Romano a bisa cu nan tin cu percura pa e colornan di nan organisacion ta wordo uza, asina tambe como diseño y e tipo di letter cu nan mester determina. Tambe el a informa cu nan a controla e uzo corecto di Papiamento y e contenido di e aplicacion, cosnan cu pa nan ta hopi importante.

Ademas, Romano a duna di conoce cu e imagen di 'BOi' ta representa pa un Super Hero, pa motibo cu kier ofrece un 'super servicio'. Manera el a manifesta: "Nos ta desea constantemente pa eleva nos servicio, nos tin hopi pa haci ainda". El a recorda cu nan ta duna servicio pa mas di 50.000 cliente of contribuyente y e dunamento di servicio ta keda hopi importante.

El a agrega cu den historia di DIMP nunca antes a existi un aplicacion manera esaki. Den Gobierno masha poco departamento por realisa un aplicacion, y esaki ta algo 'cu nos como departamento di Impuesto kier curasha otro departamentonan di Gobierno, pa demostra cu nan tambe por trece innovacion pa loke ta trata servicio', el a finalisa.

Di su parti, Darrel Farro, manager di Bussines Information cu a fungi como manager di e proyecto aki, a splica cu e aplicacion lo bay ta gratis pa App Store actualmente. Unabes e persona a descarga e aplicacion, ta ofrece: ayudo, informacion di dianan di pago, noticia pa e hende por keda update, orarionan di servicio. Ademas el a bisa cu hende por personalisa riba su mes, y haya notificacion di nan interes tocante impuesto.

Pa finalisa, Farro a comunica cu den futuro via di e aplicacion aki e personanan lo por traha afspraak, y asina e contribuyente por asisti pa un di e filialnan di e departamento.

Trabou final pa varios rotonde lo tuma luga un pa un



ORANJESTAD – Diahuebs atardi DOW a duna un conferencia di prensa pa asina duna un update di loke ta trata e rotonde di Watty Voss Boulevard. Director Marlon Croes hunto cu João Soares a duna splicacion.

Croes a bisa cu diamars a cera e caminda di rotonde di Cumana y FCCA, pa asina traha riba e liña banda pabou. A pone trafico core den ambos caretera. E ultimo capa di asfalt lo ser poni. Awe 9or di mainta lo cera Rotonde di FCCA completo. E lo habri bek dialuna dia1 juli, 6or di mainta.

Ta pidi pa tur automobilista tene cuenta cu desviacion y pa core cu cautela. Trabou ta tumando luga pa termina mas lihe, pa sigura e trafico y tambe pa caminda ta mas accesibel.

João Soares a splica cu e rotonde di Watty Vos, tambe esun di Ling & Sons ta den nan etapa final. A stop e trabou di HATO, te ora conclui cu e rotonde di FCCA. Lo pone e capa final di asfalt. Tambe esun di caminda di Ernesto Petronia y LG. Smith Boulevard lo ser haci mañan y diasabra.

Pa esun di Irausquin ta poniendo e capa final, cu ta di Amsterdam Hotel te cu Riu Hotel. Ta trahando riba tur seccion pa keda cla cu trabou y iluminacion. E trabou na Sun Plaza ta fluyendo y ta trahando cu 'utilities'.

Pa awe y diasabra lo ta trahando cerca di rotonde di hospital, cu lo keda cla den dos stage den entrada di hospital. Lo ta cera banda di Caya Punta Brabo pa pone asfalt. Pa e rotonde number 8 lo ta trabou pa otro siman, unda nan lo cera caminda Irausquin di Alhambra te Oceania Hotel lo habri pa ehecuta otro trabou, pa despues cera y pone asfalt.

Esey ta e plan pa e dianan binidero. Lo sigui duna informacion, sinembargo, Soares a bisa cu esaki ta e periodo cu mas impacto a trece den trafico pa ultimo capa di caminda. Nan a dicidi haci e trabou den weekend, mirando cu tin menos impacto cu den siman.

Pa loke ta trata e trabou pa haya e viabilidad lo ta den augustus, pero e proyecto completo lo ta den december. Lo tin mas trabou di landscape y centro di rotonde, pero esey no ta afecta e caretera principal.

Miembro di prensa a puntra tocante informacion di rotonde cerca di Fermin's bar, cu tabata afecta propiedad di hende. Soares a bisa cu ta prome biaha e ta tende esey, pa motibo cu nan ta traha cu propiedad cu gobierno a duna nan permiso. Pero lo continua cu e rotonde ora caba cu esun di Noord, pa no afecta mas trafico.

A firma MoU cu AHLEI pa eleva nivel di servicio turistico

ORANJESTAD – Ayera un MoU a keda firma entre gobierno, representa pa minister di Enseñansa, Rudy Lampe; minister di Turismo, Dangui Oduber; y vice presidente di American Hotel & Lodging Educational Institute ((AHLEI), Coutelou Novelo.

Como un momento 'sumamente positivo,' minister Lampe a cualifica e firma di e acuerdo di entendimento aki, cu tin como meta pa e studiantenan di EPI su Unidad di Hospitalidad y Servicio y trahadonan di e sector aki por wordo capacita mas door di AHLEI. Esaki lo contribui pa eleva e calidad di servicio den nos industria hotelero.

Tanto Lampe como su colega Dangui Oduber a mira e importancia di e acuerdo aki, mirando cu nos isla ta depende di turismo cu actualmente ta nos unico pilar economico. P'esey den e deliberacion cu e instituto aki, no solamente minister di Enseñansa, sino minister di turismo y tambe e minister di



Asunto Social y Labor, tabata envolvi den e proceso pa yega na e MoU. Pero e mandatario Lampe a bisa cu hunto cu Oficina di Turismo (ATA) y Asociacion di Hotelero na Aruba (AHATA) tambe nan ta co- firmante di e acuerdo aki.

Oduber a bisa cu despues cu nan a haya un splicacion di e programa di certificacion aki, pa turismo e ta algo hopi importante. Turismo ta nos pilar economico y nos ta brinda servicio na nos huespednan, y e nivel y calidad di servicio cu ta wordo ofrece pa AHLEI ta un nivel hopi halto.

Lampe a indica cu pa medio di miho educacion nos lo por eleva e nivel di servicio den nos industria di turismo. E ta haya cu tin masha hopi necesidad di parti di e sector hotelero pa capacita nan trahadonan, y di un instituto manera AHLEI, cu ta rond mundo y ta certifica pa duna diferente tipo di cursonan.

Director general di EPI, Ryan Maduro a bisa cu e acuerdo aki ta un bon oportunidad cu for di aña 2015, EPI su Unidad di Hospitalidad y Turismo a firma un acuerdo di colaboracion cu AHLEI. E ta duna EPI oportunidad pa medio di su Unidad di Hospitalidad y Turismo di ofrece un portafolio di un gran cantidad di programa, certificacion y actualisacion y/of mehoracion pa industria di turismo na Aruba. E ta haya cu tabata importante pa 'solidifica' tur e acuerdonan, pa esaki bira e programa principal di actualisacion pa tur esunnan cu ta traha den sector turismo.

E acuerdo aki no solamente ta duna acceso ariba nivel nacional pa training y capacitacion, pero tambe ta pone Aruba como pais bira un di e prome den nos region, cu ta eleva den un standard nacional e nivel di servicio. Maduro ta haya positivo cu tur e partnernan envolvi den e acuerdo aki tin e compromiso pa bin forma parti di dje. "E ta e compromiso nacional di bisa cu aunke nos ta bon, esaki no kiermen cu nos no por ta miho," el a declara.

Novelo di AHLEI a elogia e echo cu Aruba cu ta un destino fuerte y ta den bon posicion pa interesa pa sigui mehora su servicio. Igualmente el a gradici gobierno di Aruba y expresa su orguyo cu AHLEI lo por contribui den e proceso aki.

E industria hotelero global recuri na American Hotel & Lodging Educational Institute (AHLEI) pa obtene e miho capacitacion y educacion pa tur segmento di hospitalidad. Durante mas cu 65 aña, AHLEI a traha pa proporciona e organisacionnan y scolnan di hospitalidad e recursonan di calidad pa capacita, educa y certifica e profesionalnan di la hospitalidad. AHLEI tin su sede na Orlando (Florida) cu sucursalnan adicional na Lansing, Michigan, India y China.

BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

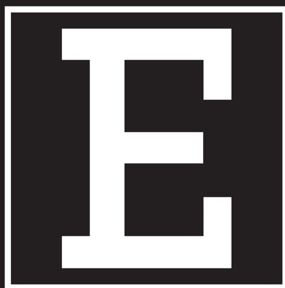
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Indexering ta factible...
Cu menos personal...

E perspectiva di accion di empleado publico a aparece na horizonte atrobe. E negociacion, talvez miho yama esaki 'conversacion' cu gobierno no a duna ningun resultado, asina nos por destila di e carta cu e sindicatonan a manda pa gobierno e siman aki. Nan no ta satisfecho cu esey y ta exigi compensacion den salario pa e inflacion, specificamente di aña 2018, unda en berdad tabatin un aumento fuerte di inflacion, causa pa e medidanan fiscal cu gobierno a tuma den e aña ey. E añanan anterior tabatin aña cu casi no tabatin inflacion, mientras den otro caso hasta por a papia di 'deflacion' unda cu e poder di compra di nos florin a aumenta levemente. No cu esaki ta lago cu nos mester interpreta como algo positivo, pasobra e reduccion di nivel di prijs tabatin di haci tambe cu e situacion bastante debil di e poder di compra general, mientras economia tabata tambalea, intercambiando aña relativamente bon cu otro malo.

En todo caso, e inflacion fuerte automaticamente ta trece e sindicatonan den accion y lo ta straño si nan no hacie; ta p'esey nan ta sindicato y ta representa interes di e trahadornan afilia cu nan. Di e punto di bista aki ta logico cu nan ta reacciona negativamente ora gobierno bisa cu "no tin espacio" pa indexering, pasobra esey ta en berdad e defensa 'standard' di tur gobierno.

Lamentablemente, den e caso actual gobierno ta papia berdad ora nan bisa cu no tin espacio, pasobra nan ta mara na e protocol firma na november pasa cu Hulanda, y na e momento aki tin un problema grandi caba pa cumpli cu e limite di gasto di personal stipula pa e aña aki, cu ta Afl. 479 miyon. Si di tur manera kier haci un gesto den direccion di e sindicatonan, lo mester crea extra espacio, pero con? Cualkier entrada extra cu gobierno logra haya, cu ta planea o ta cay di cielo pa suerte, mester ta destina na reduci e debe gigantesco cu nos tin. Y fia placa pa paga indexering lo ta absolutamente imposible, pasobra aki tambe nos ta topa cu e restriccion cu e supervision di Reino ta pone. Pasobra, contrario na loke e parlamentarionan cu ta sostene e coalicion ta kere, e supervision di Reino no a muri 'den accion' dia cu un mayoria den parlamento a dicidi cu nan ta 'delete' e supervision Hulandes for di e ley concerni.

Tur esaki ta haci cu no ta asina dificil pa gobierno mustra cu nan man ta mara. Pero tambe ta mas cu cla cu e sindicatonan no ta bay acepta esaki, pa mas cu gobierno bisa cu 'no por'. Den e situacion aki, si no por di e manera di aumenta gasto, anto kico ta e posibilidad pa reduci gasto pa haya espacio pa duna indexering? Unda gobierno por economisa pa crea espacio? Basicamente tin dos categoria di costo riba presupuesto cu ta candidato pa austerisacion. Un di nan ta 'Bienes & Servicio' cu a keda reduci bastante caba den ultimo añanan, y ta bira dificil pa reduci mas. E otro categoria ta e gastonan di personal mes, cu en total ta suma e aña aki Afl. 735 miyon florin, mas di mita di e presupuesto... Esaki tumando na cuenta, fuera di e Afl. 479 miyon florin di gobierno 'limita', tambe e gastonan di Staten, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y DOW, tal manera CAft tambe a trece dilanti recientemente y cu Raad van Advies pa varios aña ta señala caba den nan conseho riba presupuesto di gobierno.

Conclusion lo mester ta anto, cu e 'post' mas grandi ta esun cu ta e candidato mas grandi pa austerisa y crea espacio? Si, esey ta posible y necesario. Gobierno lo mester baha gasto di personal, pa por haci otro gasto di personal... Esey riba su mes no ta nada straño tampoco, pasobra cada empresa tambe sa topa cu e necesidad di e tipo di medida aki,unda mester laga personal innecesario bay pa por tuma na trabao esnan cu realmente tin mester pa por progresa, produci mas cu menos hende... Esaki ta zona masha duro pa persona cu ta candidato pa bira victima di e situacion, pero realmente no tin otro opcion. Y mas ainda pasobra na e momento aki ta imposible pa gobierno bay aumenta e peso riba pueblo, a traves por ehemplo di aumento di impuesto indirecto pa por paga esaki.

E problema adicional ta naturalmente cu no tin un plan di reduccion di gasto por medio di restructuracion di e departamentonan pa mehora operacion y de paso reduci personal unda cu por, algo cu ademas semper ta un plan cu ta tuma varios aña pa ehecuta, hasta por dura varios periodo di gobernacion pa logra haci esaki na un manera integra. E unico instrumento cu gobierno tin ta e salida voluntario di empleado publico (VUT) cu nunca a duna tanto resultado pa realmente duna gobierno un poco 'rosea' pa por maneha su recurso humano cu mas trankilidad.

Kico lo ta e resultado final di e midimento di forsa cu ta na caminda? Nos no sa; loke si nos sa cu cualkier bataya cu presenta, ta dificil pa bisa cu lo tin ganador. Pueblo lo ta perdedor sigur, di tur manera.

Colombia: Cultivo di blachi di Coca a baha

BOGOTA (France24) – E areanan sembra cu blachi di coca na 2018 a alcansa 208.000 hectarnan, segun un comunicado publica pa Gobierno di Merca. Esaki ta representa un caida di apenas mil hectarnan, of 0,5% den relacion cu 2017, ora e record a alcansa 209.000 hectarnan cultiva.



Aunke e cifra ta chikito, pa Gobierno ta un resultado 'hopi positivo'. Colombia a sigura cu lo sigui utilisa 'tur herment' pa avansa cu eliminacion di e cultivo aki.

Riba su cuenta di Twitter, presidente di Colombia, Iván Duque, a skirbi cu 'danki na e strategia integral' cu a implementa desde cu su Gobierno a cuminsa, a logra detene e creciente tendencia di cultivo ilicito, cu tabatin desde 2012'.

Di su banda, e minister Colombiano di Husticia y Derecho, Margarita Cabello Blanco, a bisa cu e cifranan ta un muestra di apoyo pa e accionnan di e presidente Ivan Duque den e lucha contra e produccion di cultivo ilicito.

Segun Cas Blanco, durante e presidencia di Duque, a elimina 56% di coca pa luna, mas cu su antecesor Gobierno di Juan Manuel Santos (2010-2018).

Sinembargo, e Informe Mundial di droga di ONU mas reciente a conclui cu 70% di e cocaina di mundo ta produci na Colombia.

Rep. Dominicana: Ta pidi investiga presunto soborno di Odebrecht pa termoelectrica

SANTO DOMINGO (El-Confidencial/Acento) – Distinto sector di Republica Dominicana a reclama diahuebs pasa pa Ministerio Publico habri un investigacion riba supuesto pagonan secreto di e empresa Brasileño, Odebrecht, pa haya e adhudicacion di e termoelectrica Punta Catalina na e sur di e pais Caribeño.



Di acuerdo cu un informe di e Consorcio Internacional di Peridodistanan di Investigacion (ICIJ), revela ayera, Odebrecht a efectua pagonan secreto pa mas di 39 miyon dollar relaciona cu e termoelectrica, y cu e investigacion oficial a sconde.

A presenta La Plata como un di e obranan principal di Gobierno di Danilo Medina, y su construccion ta na cargo di un consorcio lidera pa Odebrecht.

E licitacion di e obra, cu cual lo pretende resolve e problema di energia na e pais, tabata bou investigacion, pero un comision nombra pa Medina a determina na 2017 cu a haci e proceso 'den mayoria, conforme cu ley' y cu prijs tabata den un rango 'rasonabel'.

Politico y abogadonan a pidi pa habri un investigacion di e caso aki, cu a ser conoci un siman despues cu un hues di Corte Supremo di Husticia di e pais a manda pa huicio di fondo seis politico y empresario acusa di ricibi 92 miyon di dollar, cu e empresa a admiti cu a paga como soborno den e pais desde 2001 te 2014.

Odebrecht a yega na un acuerdo cu e Procuraduria General di e Republica pa lo cual lo mester paga 184 miyon di dollar na varios cuota, e cifra dobel cu nan a paga cu soborno.

Panama: Gobierno nobo dispuesto pa scucha Merca riba migracion

CIUDAD DE PANAMA (ElDiario) – E Gobierno nobo, cu lo cuminsa cu su funcion proximo dialuna na Panama, kier scucha e proposicion di Merca tocante e crisis di migracion cu ta afecta su frontera sur, y cu tin vinculo cu e pais Centroamericano aki, pa motibo cu ta un luga di transito pa miles di persona cu ta intenta di alcansa su soño Americano.

Minister di Siguridad Publico designa, Rolando Mirones, a afirma diahuebs pasa cu lo revisa un plan di e gobierno saliente, mediante cual migrantenan cu ta drenta ilegal via su frontera cu Colombia ta someti pa varios control, y ta conduci na e limite di Costa Rica pa sigui su caminda via nort.



Pa stop cu migracion ilegal cu ta bay pa su pais, presidente Mericano Donald Trump ta promove reforsa control na e frontera na Merca y na su pais bisiña Mexico, unda ta drenta una cantidad grandi di migrante sin papel, y generalmente di Centro Americano, for di unda ta sali miles di persona pa huy di e pobresa y violencia.

Tambe Trump ta haci impulso di e idea 'di tres pais sigur', cu lo acepta e migrante cu ta solicita asilo y ta rechasa pa Merca.

Diaranson pasa, Gobierno di Guatemala a informa cu ta sigui papia cu Merca riba posibilidad di converti den 'di tres pais sigur', den e marco di un 'strategia regional' contra e migracion ilegal.

Entre januari y fin di mei di aña pasa, mas di 11.000 migrante ilegal di e Caribe, Africa, Asia, y Sur America a yega Panama desde Colombia, y nan ta atravesa e peligroso selva di Darien.

E proceso aki tin e nomber di 'fluho controla' y ta desaroya pa Panama den aliansa cu Costa Rica.

Trinidad & Tobago: Polis acusa di viola muhe Venezolano



PORT OF SPAIN (TrinidadGuardian) – Agente policial Akeem James lo mester aparece dilanti Corte di Princes Town pa tres acusacion di violacion, abuso sexual grave y encarcelamento falso di un muhe Venezolano di 29 aña.

E instruccion pa acusa e oficial a bin di fiscal DPP Roger Gas¬pard diamars pasa, di acuerdo cu fuentenan dentro di cuerpo policial cu a papia cu Guardian Me¬dia.

E incidente lo a sucede na november 2018 despues cu e victima a ser hiba contra su boluntad na un cas na Princes Town.

James, di 28 aña di edad, a ser acusa di trata di secuestra otro muhe Venezolano Diego Mar¬tin na februari di e aña aki y a keda identifica den un investigacion di tres luna di Guardian Media tocante sclavitud sexual na e pais. E victima den e caso particular aki a papia cu Guardian Me¬dia durante e investigacion aki.

E decision pa persigui James penalmente a bin despues cu un rapport a ser traha pa e victima y entrega na director David West di e Autoridad Policial encarga cu Keho (PCA) mas tempran e aña aki, cu a revela na Guardian Media e tempo ey cu nan tabata investigando cierto oficialnan di polis pa nan supuesto envolvimento den traficacion humano.

Fuentenan di nivel halto a revela cu na april, mei y juni 2019 tabatin un "colaboracion sin precedente y un investigacion conhunto entre PCA y e Oficina pa Standard Pro¬fession¬al (PSB) encuanto e acusacion aki."

James, cu seis aña di servicio como polis a keda deteni na su cas na Fair¬field Gar¬dens, Princes Town.

Venezuela: Atencion special den Asamblea General OEA

CARACAS (LaPatilla/AFP) - Edi 49 Asamblea General di Organisacion di Estadonan Americano (OEA) a cuminsa diaranson anochi pero ta ayera diahuebs cu e hefenan di delegacion a haci nan prome intervencion den e prome plenaria.

Ta anticipa cu Venezuela lo ta e topico mas menciona debi na e actual situacion na e pais den su aspecto politico, social y economico.

E Asamblea General a inicia na Medellin, Colombia cu un yamada di presidente Ivan Duque pa "doblega e dictadura" na Venezuela y amplia e atencion di e crisis migratorio riba henter e continente.



E mandatario a pidi ademas na resto di continente adopta un "status temporal di proteccion migratorio" cu lo permiti Venezolano pa haya acceso na tur e bienes y servicio necesario pa alivia nan situacion.

Di acuerdo cu Organisacion di Nacionnan Uni, un cuarto di e poblacion Venezolano -ekivalente na shete miyon persona - ta rekeri atencion humanitario urgente, mientras cuatro miyon a emigra desde 2015 debi na e debacle economico na e pais.

E crisis di e antes prospero pais petrolero tabata e linea central den e encuentro. Prome, e secretario general di OEA, Luis Almagro, a denuncia e "accion delibera, represor y opresor" di e regimen Chavista contra e Venezolanonan.

"Pa sali di e dictaduranan di siglo XXI no tin un formula magico, no tin un bala di plata,"e hefe di e organismo a bisa den conferencia di prensa.

Segun Almagro, ta corresponde na e gobiernonan cu ta rechasa Maduro pa sigui genera presion riba e dictadura en busca di su isolacion.

Aunke Duque a aplaudiAlmagro y a apoya su reeleccion como secretario general di OEA na 2020, el a critica na tambe y a pidi pa nan ta capaz di denuncia dictadura na tempo pasobra, segun Duque, pa añanan nan a para wak na banda mientras nan tabata destruyendo Venezuela."

Venezuela: Exportacion di crudo pa China a cay seriamente

CARACAS (LaPatilla/) - Importacion di crudo na China for di Venezuela a cay na un minimo di 56 luna, na 799.318 tonelada metrico na mei ultimo (aproximadamente na 189.000 bpd), 56,1% menos cu na mei 2018, segun datonan di Administracion General di Aduana di China.

E nivel di importacion aki tabata esun mas abao desde luna di september 2014, tempo cu China a importa 608.795 tonelada metrico, o 148.748 bpd.

Importacion na China for di Venezuela a keda reducite na mita debi na e escasez di crudo na Venezuela cu China ta dispuesto di acepta.

Na e momento aki, segun un fuente na PetroChina International, ta acepta solamente crudo tipo Merey 16° API pa e refinerianan independiente cu sede na Shandong, segun informacion di Platts.

Venezuela tin un debe comercial enorme cu China cu prestamo di tur tipo, di ekipo



militar te sistema di trein, cu ta paga cu bari di crudo. Analistanan financiero ta señala cu e regimen di Maduro ainda debe China alrededor di US$ 20.000 miyon.

E problemanan di operacion di Pdvsa ta descomunal, pa via di corupcion y falta di mantenimento, cu a conduci na un collapse di produccion. Na luna di mei, segun dato secundario di OPEC, Pdvsa y su socionan apenas a produci 741.000 bari pa dia.

Desde februari gobierno Mericano a impone sancion riba Pdvsa prohibiendo e refinerianan Mericano practicamente compra di crudo di Venezuela, cu tabata exporta como promedio 550.000 bpd pa e mercado aki na 2018.

Asina mes, cu tur e crudo aki "teoricamente" disponibel pa ofrece den otro mercado, incluyendo China, e importacion di China di crudo Venezolano tabata den un tendencia negativo desde 2018, despues di un peak na 2017.

Rotterdam kier prohibi 'laughing gas' na festivalnan



ROTTERDAM (DutchNews.nl) – Alcalde di Rotterdam Achmed Aboutaleb tin plania pa introduci un prohibicion pa e uzo di 'laughing gas' na evento y festivalnan, e emisora local RTV Rijnmond a bisa.

E prohibicion lo drenta na vigor na mita di juli, e emisora a bisa. E alcalde tambe a pidi Ministerio di Husticia pa considera pone nitrous oxide bek riba e lista di medicamento oficial.
Decena di compania chikito a surgi bendiendo y entregando 'laughing gas' pa fiesta, desde cu corte a dicta cu e gas no mester ser trata como un droga medicinal. Leeuwarden tambe ta considerando pa implementa un prohibicion cuminsando otro aña, y concehalnan di Amsterdam tambe a pidi e ciudad pa prohibi e uzo di e gasnan aki durante eventonan.

Vocero di Minister di Salud, Paul Blokhuis a bisa Parool na april cu e ta preocupa cu e reglanan boluntario elabora cu e distribuidor y e sector di hospitalidad pa asina limita e benta di gas paso nan no ta dunando fruta. Mientras cu Bol.com a stop di bende e gasnan aki por completo y distribuidor manera Sligro ta limita e benta na e cumpradonan legitimo, e ta posibel paso ta necesario pa haci mas, e vocero a bisa.

Teenager
Ministerio di Salud a bisa aña pasa cu nan kier hacie mas dificil pa adolescentenan cumpra 'laughing gas' despues di un informe di e clinica di adicion Trimboos tocante e uzo creciente di e droga cerca hobennan. E investigacion a mustra cu mas di 37% di e asistentnan na e fiesta Hulandes ta usa 'laughing gas' cu regularidad y cu adultonan hoben ta esunnan cu tin mas probabilidadnan di hacie. Aunke e 'laughing gas' ta relativamente sigur, e tin su peliger y no a investiga su efecto riba largo plaso riba mucha.

Secretario di Estado Van Ark y Wilson ta lansa proyecto piloto

SABA (TheDailyHerald) – Secretario di Estado di Asunto Social y Labor, Tamara van Ark, y Comisionado di Asunto Social, Rolando Wilson, diaranson a lansa un proyecto piloto pa aumenta cooperacion entre e entidad publico SABA y e unidad di Asunto Social y Labor SZW di e Departamento Nacional di Gobierno RCN.

E acuerdo ta encera cu e unidad di SZW lo traha cu e Departamento di Desaroyo di Comunidad di Saba algun dia pa siman, dunando servicio na un solo sede pa residentenan cu mester di asistencia social. Residentenan no lo mester bay oficinanan separa pa asistencia. Van Ark y Wilson a revela un poster pa confirma e cooperacion di e Front Office.

Den su discurso cortico, Van Ark a papia di cooperacion mas fuerte. "Awe, nos ta simbolicamente confirmando e cooperacion entre SZW y e entidad publico Saba." El a bisa cu ta bon pa combina forsa, pasobra asistencia social y problemanan relaciona cu pobresa casi semper ta multifacetico. Prome cu e revelacion, Wilson a informa Van Ark y su delegacion tocante e cuminsamento di e Departamento di Desaroyo di Comunidad, cual tin su sede den ex- edificio di daycare.
"E apertura di e departamento aki ta un soño cu a bira realidad", Wilson a bisa. "Mi ta gradici y contento pa mira cu SZW lo ta den e edificio aki, pa asina nos ciudadanonan di edad avansa por bin aki. Ta mas accesibel, y nan tin mas privacidad."

Van Ark, kende a declara den ocasionnan anterior cu e ta comprometi na eradica pobresa, a bishita cas di un pareha di edad avansa, Whitcliff y su casa Mary Rawlings, den e proyecto di vivienda social Under the Hill. Rawlings a splica cu su entrada apenas ta cubri huur, costo di utilidad, y cuminda. "E costo di huur ta demasiado halto pa nos. E costo di bida ta demasiado halto na Saba", el a bisa.

Pa cu esaki, Wilson a bisa cu e costo di huur lo baha unabes cu subsidio drenta den efecto, posiblemente dia 1 di januari 2020. Van Ark a bisa e famianan cu el a bishita cu hunto cu otro ministerio, e ta trahando riba manera pa baha costo di bida. Pa cu entrada, ministerio SZW a aumenta pago social, pension AOV, y salario minimo pa 1 di januari e aña aki. Wilson a bisa cu ta bon pa mira participacion di Van Ark. "Obviamente esaki ta importante p'e y e ta dispuesto pa scucha."



Cuater Venezolano deteni cu 200 kilo di droga

WILLEMSTAD – Polis a aresta cuater Venezolano cu a intenta di yega tera cu droga a bordo. Boto a ser descubri y intercepta pa Warda Costa.

Na nan yegada, e Venezolanonan a tira 12 bulto di marihuana den lama. E bultonan aki ta pisa 200 kilo. Autoridadnan a saca e bultonan aki for di lama. Warda Costa a entrega e detenidonan na Polis.



SUPER Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



SAVE ƒ0.70

Strawberries Fresh 1lb

SPECIAL OFFER

ƒ10.29

Each



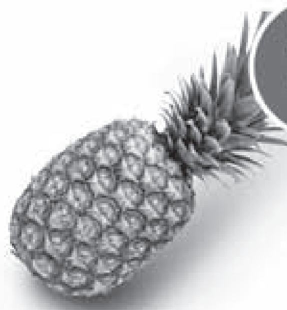
SAVE ƒ0.54

Limes

SPECIAL OFFER

ƒ0.25

Each



SAVE ƒ2.00

Pineapples

SPECIAL OFFER

ƒ3.99

Each



SAVE ƒ0.54

Baby Lima Beans 16oz

SPECIAL OFFER

ƒ3.49

Each



SAVE ƒ5.00

ƒ11.95

Per Kg

Morrell Cooked Ham



SAVE ƒ4.00

Chicken Drumsticks

ƒ3.99

Per Kg



SAVE ƒ3.00

BBQ Porkchop

ƒ8.49

Per Kg



SAVE ƒ5.00

Beef Tenderloin

ƒ30.99

Per Kg



SAVE ƒ0.50

ƒ6.45

Each

Riceland Extra Long Grain White Rice 5lb



SAVE ƒ1.00

ƒ6.62

Each

Pepperidge Farm Cookies Assorted



SAVE ƒ1.00

ƒ3.49

Each

Quaker Real Medleys Assorted Flavors 2.46oz



SAVE ƒ1.00

ƒ5.59

Each

Essential Everyday Assort Dips 15oz



SAVE ƒ1.20

ƒ5.99

Each

Promised Land Milk Assort Flavors 28oz



SAVE ƒ2.00

ƒ7.19

Each

Colgate MaxFresh Mint 6oz



SAVE ƒ3.00

SPECIAL OFFER

ƒ26.99

Each

Purina Dog Chow 18.5 Lb



SAVE ƒ1.24

SPECIAL OFFER

ƒ13.75

Each

Gallo Family Assorted Flavors 750ml



SAVE ƒ10.00

SPECIAL OFFER

ƒ89.99

Each

Galveston Folding Lawn Chair Gray



SAVE ƒ9.00

SPECIAL OFFER

ƒ86.99

Each

Wetjet Mop Swiffer



SAVE ƒ2.00

SPECIAL OFFER

ƒ4.99

Each

CF20 E27 Spiral 2700K



SAVE ƒ3.00

SPECIAL OFFER

ƒ8.99

Each

BVB Potgrond 40L

*Offer is valid from 28 June - 04 July 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA HUUR
2 apartamento di 1 camber pa huur na Noord. Pa mas informacion yama
Tel. 566 6849

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

---

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño
Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2
Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Toyota Yaris '07 Std. airco, motor 100% Fls.5700
Ford Ranger XLT atm, airco blit
Fls.5500
Tel. 733 4448

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia
AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament 1of 2 personen slaapkamer met airco inverter ongemeubileerd 1000,- p/m gemuebileerd 1200,- p/m excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas.
Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas
1 camber, muebla, airco
Excl. awa, corriente. Pa persona responsabel. No mucha, no bestia
Tel.584 1008 / 563 9463 / 594 2502

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique
Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill "crioyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

GARAGE SALE
Tremendo Garage Sale
cu hopi cos di cas bunita, bon prijs. Lugar Meiveld 47A
diasabra 29 di juni y diadomingo 30, di 10am -5pm
Tel.630 6301 (location)

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Trabou como ayudante
di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

mr. Agustin Vrolijk:

Liberalisacion di aviacion den paisnan di Reino: Tin regla pero no ta aplica nan

Parti 2

ORANJESTAD – Ehecucion di e Protocol di banda di autoridadnan ta laga hopi di desea.
Den e articulo ta keha cu e trafico aereo dentro di Reino ta keda mara na tur sorto di regla cu ta limita competencia. Esaki no ta corecto.



E Protocol den esaki no tin limitacion, e companianan mes por stipula tur cos.
Cada compania di aviacion ta establece su propio tarifanan; nan no mester di permiso di antemano di autoridadnan. Solamente den caso di abuso di un posicion dominante pidiendo tarifa halto autoridadnan por interveni pa proteccion di consumidor y den caso di tarifa abao (cu subsidio di gobernacion) ta duna proteccion na e otro companianan di aviacion contra competencia desleal. Cu e autoridadnan di aviacion na e islanan ABC no a actua tempo cu a sucede casonan di abuso di posicion dominante tin di haci cu duna privilegio, falta di conocemento y di diligencia.

Tambe por lesa den e articulo cu 'tur tipo di regla ta core cu e nobonan' y cu esaki 'ta tene e prijsnan di ticket innecesariamente halto'. E Protocol liberal aki tin como punto di salida un designacion multiple di compania. Cu tin limitacion ta e maneho di e ministronan concerni y ta inclui den nan reglanan di maneho. E reglanan (politico) aki ta pone tur tipo di obstaculo riba caminda di e interesadonan cu ta desea di inicia un compania di aviacion.
Den articulo 14 di e 'Beleidsregels Economische Vergunning en AOC' (Aruba october 2018) e obstaculonan ta: e peticion mester ta di acuerdo cu e maneho di e ministro; cu recurso humano disponibel y medionan di Directie Luchtvaart; e espacio/parking disponibel na aeropuerto; rutanan disponibel, saturacion di mercado, derecho di aterisahe disponibel y cantidad di peticion cu ta den tramite caba.

No tin tanto obhetividad, pues e ministro o Directie Luchtvaart por facilmente para y descurasha iniciativanan nobo local. Ta remarcabel cu si ta dedica hopi manpower y entusiasmo na peticion di exterior unda ta emiti permiso y AOC contra ley (o ta bende nan). Ehemplo di esaki ta: ComLux di Suisa, Best Fly di Angola, Aegle di Hong Kong, Sonic di Hong Kong. (Den pasado tabata yama e permiso y AOCnan "luchtbrieven"). Ley di aviacion ta stipula cu solamente un compania di aviacion cu ta opera di, pa o via Aruba tin mester di un permiso (AOC). E avionnan di e companianan menciona no ta yega Aruba nunca.
Pa motibo tambe di e tareanan urgente pa certifica companianan di aviacion di exterior e forsa laboral di Directie Luchtvaart tin demasiado poco tempo pa atende peticionnan local nobo.



Den e articulo ta papia tambe di e wet-lease di Air Antilles di Guadeloupe y di Liat di Antigua & Barbuda pa Winair. Ta keha cu bao di Caribsky Alliance nan ta transporta pasahero entre SXM, AUA, CUR y BON na desbentaha di EZ Air (di CUR). Tambe Aruba Airlines tabatin un CRJ 200 di Voyageur Airways den wetlease pa bula entre ABC.

E Protocol ta stipula den articulo 10 cu den caso cu un compania di aviacion ta opera vuelo bao di un convenio cu un compania di un tercer estado, e compania aki tambe mester tin e derechonan rekeri. E pregunta ta si Francia (pa Air Antilles), Antigua & Barbuda (pa Liat) y Canada (pa Voyaguer Airways) tin derechonan comercial pa transporta pasahero entre AUA, CUR y NLD/BON?

E Protocol ta ofrece tur tipo di posibilidad pa un aviacion saludabel den e paisnan Caribense di Reino. Lamentablente tin demasiado problema pa motibo di expectativa irealistico di e direccion di e companianan di aviacion y e proteccion no adecua di interes di consumidor y e pais en general, pa autoridad di aviacion.





Den un par di siman ekiponan lo ta na Aruba

Minister Andin Bikker a bestel ekipo di radar pa Cuerpo Policial



ORANJESTAD – Despues di a wordo apodera pa Conseho di Minister y observa e ultimo formalidadnan necesario, minister mr. Andin Bikker a firma e documentacionan rekeri pa manda pidi e ekiponan di radar pa Cuerpo Policial.

Den transcurso di otro siman e ekiponan lo ta riba barco pa cuminsa e biahe pa Aruba y ta calcula cu den apenas un par di siman nan lo yega Aruba. Pues pronto Cuerpo Policial di Aruba lo conta cu su propio radar, y asina lo sigui optimalisa e cuido di nos fronteranan den cooperacion cu otro instancianan.

Bureau City Inspector buscando doño di e Chevrolet S 10 preto







ORANJESTAD - Tin hopi tempo para ariba e caminda di bucutiweg dilanti The Vistal Mar 28 . (na Bucuti)

Bureau City Inspector a ricibi hopi yamada cu dilanti The Vistal Mar 28 na Bucuti weg Tin un pickup Double Cabina para pa basta tempo y ta stroba entrada pa un cas y ta ariba caminda publico.

Nos a bay wak e situacion y nos a combersa cu tur e bisiñanan y nan no sa di kende e auto aki ta , e auto no tin belasting paga y no tin ningun tipo di documento den e auto aki .Nos kier a pidi e doño pa por pasa kita e auto aki of tuma contacto cu nos na Bureau City Inspector na Pos Chiquito 47 of yama mi persona Robby Rosel na 5829777. Si boso wak mas di e casonan aki please avisa ariba www.infrAruba .com.





Habitantenan ta gana caso: Gobierno no por exclui peliger di dump di asbest



SAN NICOLAS (retkaribense) – Joyce De Vries-Nassy y su casa Jaap, habitantenan di Lago heights, a gana un caso importante den casi tres aña di lucha contra e dump di asbest cerca di nan cas. Hues a dicta cu gobierno no por conclui cu e dump aki no ta creando un situacion peligroso pa e bario pega na e tereno.

Segun un relato di retkaribense, durante inspeccionnan anterior, entre otro aña pasa bou Ministerio Publico su ordo, a sali afo cu tin asbest ainda cu no ta tapa. E conclusion tabata cu mester investiga esaki mas pronto posibel, pero te awe a keda gobierno sin hacie.

Gobierno a faya di controla

Ademas gobierno mester a monitor e otro asbest, cual nan a dera na 2016, despues cu esaki tabata warda den 55 container habri pa añanan largo. Tampoco gobierno a cumpli cu esaki.

Ta trata di 4000 metro cubico di material conteniendo asbest cual ta warda den mas saconan paketa bou tera. Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) mes a indica cu mester haci inspeccion cada mey aña y sigur despues di cada temporada di awasero, pa asina controla si corosion a tuma luga.

Nan no a duna niun motibo pa keda sin haci e trabou di inspecciona aki. Awor cu hues ta haya cu gobierno a faya den esaki, minister di Husticia Andin Bikker ta reacciona cu e inspeccionnan lo tuma luga mas pronto posibel.

Permiso ta valido, hues a dicta

Riba e pregunta dicon gobierno ta lucha contra e habitantenan en bes di proteha nan, Bikker ta contesta: "E caso aki ta di prome mi tempo (como minister, red.). Mi ta bay delibera cu e departamentonan envolvi kico mester haci. DMN ta cay bou di mi colega (minister di medio ambiente, Otmar Oduber, red.)."

Bikker ta encarga cu e ley concerni (Hinderverordening) y e ta bisa cu e permiso duna na refineria no ta valido mas como cu e planta a cera. E argumento aki ta uno cual gobierno ta uzando pa hopi aña caba contra e habitantenan pa keda sin actua contra e molester. Sinembargo, awor hues a caba cu e argumento aki tambe, indicando cu e permiso ta valido ainda y cu gobierno mester actua.

E pareha Nassy-De Vries ta prefera cu e dump nunca lo a bin. Nan tambe ta keda para riba e punto cu e dump ta ilegal. Y nan kier cu gobierno lo revoca e permiso di refineria y sanea e area di dump completo.

"Gobierno ta responsabel", Jaap ta bisa, "pasobra nan a caba cu nos derecho di biba na un luga safe." Banda di esaki e pareha a denuncia e doño anterior di refineria tambe, esta Valero. E pareha a caba di gana un otro caso tambe pa asina por pone man riba e convenio secreto firma entre gobierno y Valero e tempo di traspaso di e refineria.

Ni parlamento a logra di obtene e documento ora e deal a pasa den parlemento pa aprobacion. Mientras e consecuencianan implica for di e deal aki pa comunidad, ta grandi.

Ministerio Publico tambe a uza e convenio secreto aki exitosamente contra e habitantenan ora nan a entama un caso pa asina purba por medio di e caminda penal logra un solucion pa e situacion peligroso. A basa di e documento aki Ministerio Publico a convenci Hof di Husticia cu gobierno a aproba e dumpmento di asbest. Asina gobierno e tempo ey a caba cu ley local y tambe e derechonan di ciudadanonan sin cu nan sa.

Potret di retkaribense.

Prohibicion pa musulman cumpra of huur propiedad



LIBANON (AP) – Mohammed Awwad y su comprometida, ambos musulman, a mira un apartamento pa huur. Ora Awwad, kende ta periodista a yama pa puntra pa wak e apartamento, persona a contesta cu musulman no tin derecho pa huur.

E hende muhe doño di apartamento nunca a pidi despensa na Awwad. El a bisa cu no ta importa si ta huur na cualkier otro persona di un secta, pero oficial na e ciudad di Hadat a pone ordo cu solamente Cristian tin permiso di huur propiedad. Awwad no por a kere loke el a tende. Hadat ta un ehempel chikito di division sectario na Libanon, cual den pasado a hiba na un guera civil di 15 aña cu a laga mas di 100.000 persona morto.

"Tin persona cu ta biba cu miedo y ta sinti menasa. Por elimina esaki mediante politica di igualdad", Pierre Abi Saab a bisa, un periodista y critico di e pais. Tres decada pasa, Hadat tabata completamente Cristian, pero actualmente e ta puro musulman cu a emigra pa motibo di guera.

Hadat ta e unico area cu ta prohibi publicamente pa musulman. Funcionario local den e area Cristian mas den centro, oost y zuid, ta pone prohibicion di un manera mas keto. Abi Saab ta bisa cu ta inaceptabel cu persona di Libanon no por biba unda nan kier den e pais.

Na e pais tin 5.000.000 di habitante, nan tin 18 secta religioso. "Ora nan ta bisa cu musulman no por huur un propiedad, esey ta nifica cu nan no kier wak musulman", Awwad a bisa, referiendo na George Aoun, kende ta acalde di e ciudad.

Hadat ta domina pa miembro di movemento ultranacionalista Patriotico Liber di president Michel Aoun, kende ta lidera un campaña conta refugiado di Siria den e pais, pidiendo pa nan bolbe e areanan sigur di nan pais, cual ta devasta pa guera.



Corte ta pidi inspeccion den facilidad di frontera

TEXAS (AP) – Mucha migrante den instalacion di frontera cerca di El Paso ta mustra casi limpi, hunto cu monitor cu ta observa pa tur cos bay bon. Esaki ta bin menos di un siman despues di informenan di condicion miserabel cu poco atencion, awa, cuminda y sanacion inadecua ta reina den e facilidad.

A habri e facilidad pa periodista. A ofrece e vision interno di stacion Clint pa prome biaha, ora cu abogado a reuni cu hoben migrante. Aki nan a mira 250 baby, mucha y hoben cera pa 27 dia, mientras cu tabata un facilidad pa tempo cortico.

Defensor di migrante a pidi pa Hues Federal pone un orden di emergencia pa inspeccion y acceso pa dokter na centronan di detencion di frontera manera Clint. Abogado tambe a pidi pa entrega e muchanan na nan mayornan y famianan.

Abogado a describi cu nan a mira mucha chikito ta cuida baby, e condicion di nan paña tabata teribel. Un dokter di mucha a duna tratamento na e muchanan. Den un declaracion pa e tribunal, e dokter tambe a bisa cu condicionnan ta extremo, y mucho di esunnan cera ta mamanan hoben.



Dokter Dolly Lucio Sevier ta bisa cu ningun mucha mester a keda mas largo cu 72 ora den un facilidad. Pero diaranson e situacion a mehora na Clint. Mucha ta mustra cu paña limpi, y mas monitor pa asina keda pendiente di e 117 muchanan.

Mucha tabata canta, hunga y sinta hunto. Funcionario di duana a nenga tur acusacion, cu e mucha no ta ricibi suficiente cuminda of paña. "E no ta un centro di detencion. Ta un area di warda", Aaron Hull a bisa, hefe di sector fontera El Paso. E sector su costo a aumenta 61.000 dollar pa dia.

Salud y servicio humano a haci limpi na instalacion, pasobra por yega na 1.300 mucha migrante. Marsha Griffin, dokter di mucha, a bishita otro dos instalacion y bisa cu condicion no ta extremo manera nan a bisa di Clint, pero 'tin cu pasa pa un largo proceso pa drenta'.

Chico Harms ta haya reconocemento pa su contribucion cultural





ORANJESTAD – Dialuna dia di San Juan, Minister Xiomara Ruiz-Maduro tabata presente na Centro di Bario Brazil pa un momento special, pa hunto cu Departamento di Cultura duna un reconocemento na Chico Harms, pa su trayectorio y dedicacion di semper na celebracion di Fiesta di San Juan Dera Gay.

Segun un comunicado di gobierno, Harms a keda masha contento cu e reconocimento y expresa palabra di danki. Manera el a trece dilanti, e no ta traha pa haya reconocimento, pero e ta hacie cu amor pa nos pais y cultura. Tambe Harms a invita Ruiz-Maduro pa participa den e parada cultural di Dia di Brazil.







BONDIA ARUBA

“Riba Caminda pa Trabou” activando mamanan soltera pa subi mercado laboral



ORANJESTAD - Durante e ultimo nuebe lunanan seccion ‘Jongerenloket’ bou di auspicio di Social Crisis Plan na Departamento di Asunto Social a ehecuta exitosamente e proyecto piloto yama “Riba Caminda pa Trabou”. E proyecto a enfoca riba e grupo mamanan soltera den bijstand entre 18 cu 30 aña, cu tin un ‘gap’ grandi pa subi mercado laboral.

Meta principal di e proyecto piloto ta pa hisa e participacion den mercado laboral di hobennan den bijstand door di ofrece diferente trayecto, intermediacion y guia personalisa pa asina e hobennan por yega na un trabou satisfactorio y ta financieramente stabiel pa nan y nan famia.

E proyecto piloto a toca temanan pa e hobennan haya propio conocemento, motivacion interno y descubri nan propio potencial pa asina promove desaroyo personal. Tambe e participantenan a haya training individualisa pa siña tur aspecto pa por solicita exitosamente pa trabou. Por ultimo e grupo a completa curso di computer na Enseñansa pa Empleo unda 95% di e participantenan a obtene nan certificado. ‘Jongerenloket’ a traha conhuntamente cu varios partner y departamento pa por brinda e hobennan trayectonan specificamente diseña pa nan.

Durante e proyecto por a nota cambio y mira con cada curso, charla a contribui na e crecemento propio. Cu e sosten di e programa den su totalidad a activa e grupo su motivacion interno pa asina nan mira e importancia pa inverti den nan mes.

E grupo di mamanan soltera tin un futuro prometedor mirando cu ya caba nan ta hayando ofertanan pa trabou y ta logrando di yega nan meta por ehempel caba nan scol exitosamente. Participantenan a vocifera di ta cla y motiva pa subi mercado laboral.

‘Jongerenloket’ kier a gradici tur persona y departamento cu a haci e proyecto piloto exitoso.

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu ‘jongerenloket’ na Departamento di Asunto Social na telefon 528-1100.







Aruba a destaca na ceremonia di CHTA Awards



ORANJESTAD – E aña aki Aruba a destaca na e ceremonia anual di Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) cu ta CHIEF Conference. CHTA ta honra esunnan cu ta un ehempel excelente den e industria di turismo y hotel. Miembro di AHATA, esta Bucuti & Tara Beach Resort a ricibi e Caribbean Hall of Fame Award pa practicanan sostenibel, y Berlinda Engelhardt, ganado di e AHATA Excellence Awards 2018, a gana e premio di Empleado di aña di Caribe 2019.

E premio di empleado di aña ta reconoce un empleado di hotel of turismo den e sector priva cu tin un averahe halto di habilidad tecnico como hospitalidad. Berlinda Engelhardt di Renaissance Aruba Resort a biaha pa Miami y a sorprend’e ora a menciona su nomber como e ganado. Coleganan di Engelhardt y AHATA a wanta esaki secreto te na ultimo momento. Ta un logro grandi pa Aruba, pasobra tabatin nominadonan for di henter Caribe.

AHATA ta felicita staf y personal di Bucuti & Tara Beach Resort cu e Hall of Fame Award y Berlinda Engelhardt



cu su premio di Empleado di aña di Caribe 2019. Nan ta un role model pa tur cu ta traha den e industria turistico na Aruba y cu ta contribui diariamente na e exito di nos isla. E premionan aki ta reconoce nan compromiso den e industria mas aya di Aruba.

Ken ta Berlinda Engelhardt

Berlinda Engelhardt ta traha na Renaissance Aruba Resort & Casino desde aña 2007. El a cuminsa como host den casino y den 1 aña di tempo a promove como concierge di hotel. Awo e ta Supervisor di Lead Guest Experiences. Su habilidad ta laga e huespednan sinti nan mes bon bini y na cas.

A crea relacion largo cu e bishitantenan. Durante añanan Berlinda Engelhardt a ricibi premionan pa su compromiso y desempeño.

Aruba Excellence Foundation ta organisa su prome HR Event

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) tabata tin e honor pa organisa su prome HR event pa aña 2019. E evento dinamico y interactivo a tuma luga na Amice Lunchroom y tabata specialmente pa coordinadornan di recurso humano (H.R.) den sector hospitalario por cera conoci un poco mas cu e cursonan nobo cu A.E.F. ta ofrece.



Banda di e curso di Aruba Certification Program (A.C.P.) cu ta wordo facilita desde 2011, e aña aki a introduci curso di 'Service Excellence' cual ta bay mas profundo ariba Aruba su 'Brand promise', e promesa cu nos ta haci e bishitante prome cu e yega Aruba, di kico e por spera di e servicio hospitalario y cordial, cu ta wardele na su yegada na e isla feliz.

Den e curso di 'Service Excellence' ta enfoca ariba e norma y balornan mas fuerte y importante cu ta caracterisa e servicio local, e servicio autentico cu nos hende nan ta desplega y den nos industria di turismo. Nos ta yama esaki 'servicio cu Zjeito'! E zjeito local, di Aruba cual ta tambe e

e guia principal di tur e cursonan di A.E.F. Un di e factornan cu ta pone e bishitantenan bishita y regresa nos isla frecuentemente ta nos manera hospitalario acampaña pa nos cordialidad, amabilidad, carisma y amor pa loke nos ta haci diariamente. Esaki ta loke ta distingui nos isla for di otro destinacion nan den Caribe. Un otro training cu A.E.F. lo cuminsa facilita desde augustus 2019 en adelante ta, 'Stortytelling'.

E meta di e training ta pa trata diferente punto di referencia (landmark) cu ta wordo bishita frecuentemente pa nos bishitantenan y ofrece e hermentnan na e cursista con pa conta un storia tocante e 'landmark' uzando e informacion corecto y consistente. Por ehempel, conta e storia di kapel di Alto Vista, Natural Bridge, centro di Oranjestad y mucho mas.

Den luna di september nos lo inicia e training pa management cu ta titula 'Sustainable Leadership Program'. Den e training aki lo enfoca ariba e topiconan 'Leading by example',

Inspiring Management', 'Coaching on the job' y 'Enable management' den cual lo brinda e lidernan hermentnan con pa facilita nan ekipo pa por eherce nan trabou mas miho y eficiente posibel .

Coordinadornan di HR a ricibi bastante informacion y nos ta spera di por sigui conta cu nan sosten pa cu e programa nan. Un danki special ta bay na un y tur cu a asisti na e evento.

Advertorial

Club Kibrahacha 60 plus su accion di rifa ta diasabra awor 29 juni rond henter Aruba

ORANJESTAD - Club Kibrahacha tur aña tin su fundraising di loteria ta pa recauda fondo pa asina e fundacion por sigui traha na bienestar di tur 60 plus den e comunidad di Aruba. Alabes di ta contribuyendo na un bon causa cu cada compra di un ticket di nos loteria bo tin oportunidad pa gana premionan hopi atractivo.

Diasabra awor 29 di juni e team di boluntarionan di Rotaract y Club Kibrahacha ta bay na diferente puntonan di benta pa asina e pueblo di Aruba por cumpra nan ticket y asina tambe yuda Club Kibrahacha sigui cu su bon trabou.

Ariba diasabra 29 di juli e pueblo di Aruba por cumpra nan ticket na Superfood, Do It Centre, Ling & Sons, Pricesmart, Kooyman, Bright Bakery, Wema Ponton y Wema San Nicolas.
Tin ticket obtenibel tambe na: ASCA, Botica Dakota, Botica Sta. Cruz, Van Dorp Caya Grandi, Dakota y San Nicolas, Djispie's Place, Drop & Nuts, Flora Market, Office Systems, Optica Leslie, Seguros Geerman, Dowco, Lucor Jewelers y Tri-bike Premionan Pa e rifa di Club Kibrahacha ta:

Premio 1: Christmas in New York (5 anochi pa 2 persona)
Premio 2: Eje Cafetero Colombia (2 anochi Bogota y 5 anochi Pereira pa 2 persona)
Premio 3: Weekend Curaçao (2 anochi pa 2 persona)
Premio 4: Weekend stay Playa Linda
Premio 5: Smart TV 43 Inch
Premio 6: Tablet
Premio 7: Dinner for two Café Piccolo Restaurant Hyatt
Premio 8: Brunch for two na Tierra del Sol
Premio 9: Gift Certificate by Wine & Dine Aruba

Prijs pa ticket ta solamente 10 florin. Sorteo cu lo tuma luga dia 5 di juli. Wak pa bo linea ta na awa pa asina bo ta den wega. Notaris Rodriguez-Taekema lo t'ey presente pa saca e premionan ganado. Club Kibrahacha ta gradici tur cu a contribui cu e benta di nos loteria pa asina e fundacion por sigui traha pa un bon causa.

Pa mas informacion por yama na oficina di Club Kibrahacha na 582-8159 of 588-3131.

Brazil ta elimina Paraguay den penalti



PORTO ALEGRE - Keeper Alisson a gara e bala y Gabriel Jesus a score e punto decisivo pa Brazil derota un Paraguay di 10 hungado cu un score de 4-3, durante penalti pa alcansa e semifinal di Copa America diahuebs anochi.

Alisson a tira su curpa banda robes y a stop e penalti inicial tira pa defensa Gustva Gomez, y Gabriel Jesus a seya e victoria pa hiba Brazil na su prome semifinal den e toreno Suramericano desde 2007.

Derlis Gonzalez tambe a faya pa Paraguay, mientras cu Roberto Firmino a faya pa score pa Brazil. Willian, Marquinhos y Philippe Coutinho a comberti nan penalti den punto pa Brazil, mientras cu Miguel Almiron, Bruno Vladez y Rodrigo Rojas a score pa Paraguay.

E bishitantenan a wanta un empate na 0-0 den e tempo regular, apesar cu a perde un defensa na di 58 minuut di e wega cu a tuma luga den e Arena Gremio. Den quart final di Copa America, no ta hunga tempo extra y e wega ta bay di biaha pa penalti.

Brazil a wordo elimina dor di Paraguay den ultimo dos biaha cu e ekiponan aki a topa den quart final di Copa America, na 2011 y 2015; ambos biaha den penalti. Brazil ta bay hunga awo sea cu Venezuela of Argentina cu ta hunga awe na Rio di Janeiro.

Kerber a vence Halep na Eastbourne; Pliskova ta avansa

EASTBOURNE, Inglatera (AP) — Campeon defensor di Wimbledon, Angelique Kerber, a vence Simona Halep pa prome biaha desde 2016, ganando nan quart final na Eastbourne 6-4, 6-3 ayera.

Kerber a converti cinco di shete punto di break pa alcansa semifinal pa di dos torneo consecutivo, despues di su eliminacion den prome ronda den French Open. Kerber, number 4 seeded, a move na un record 5-6 den su carera contra e Rumano. Kerber lo hunga contra Ons Jabeur den e semifinal, despues cu e Tunisio a recupera di un cuminsamento lento pa vence Alize Cornet 1-6, 7-5, 6-3.

Karolina Pliskova, #2 seeded, a trapa riba Ekaterina Alexandrova den apenas 54 minuut, tirando 22 winners na caminda pa un victoria 6-2, 6-0. E lo enfrenta e #3 seeded Kiki Bertens, kende a avansa cu un victoria 6-4, 3-6, 6-4 contra Aryna Sabalenka.

Den tennis masculino, #3 seeded Kyle Edmund a gana un quart final puramente Britanico contra Dan Evans 1-6, 6-3, 6-4. Su proximo oponente ta Taylor Fritz, kende a elimina Hubert Hurkacz 6-4, 7-6 (5).

Sam Querrey a vence e #5 seeded Fernando Verdasco 7-6 (4), 6-2 pa set up un semifinal cu Thomas Fabbiano, kende a vence Gilles Simon 6-4, 6-3.



Alemania ta vence Rumania pa alcansa final di Euro U21



BOLOGNA, Italia (AP) — Luca Waldschmidt y Nadiem Amiri a anota laat mientras e campeon defensor, Alemania, a logra vence Romania 4-2 pa alcansa final di e campeonato Europeo U-21. Alemania lo enfrenta Spaña diadomingo pa e final.

Amiri a duna Alemania e bentaha den minuut 21, despues di yega for di paden su propio area, pero George Puscas a empata despues di un foul di Timo Baumgartl riba Ianis Hagi. Y Rumania, pa cual apenas tabata su segundo presentacion den e competencia, a tuma liderazgo net ora medio tempo a bati.

Alemania a empata poco despues di break, ora Waldschmidt a converti un tiro despues cu Hagi a keda penalisa pa hala camisa di Mahmoud Dahoud.

Mientras e partido tabata mustra cu lo bay tempo extra, Alemania a anota despues cu Amiri a tira cu su hilchi un tiro liber den cercania di Waldschmidt, y e delantero di Freiburg a tira den skina abou banda drechi.

Cos a bira pio pa Rumania mientras e defensa Alex Pascanu a keda retira di e wega pa un foul riba Lukas Nmecha, y Amiri a seya e victoria cu otro tiro liber.

MANAGER PENSION AND MORTGAGE SERVICES



The Pension Fund Tourism Sector Aruba Foundation (PFTSA) provides retirement plans to workers in the tourism industry sector of Aruba.
We strive to be the number one choice of employers and employees for the execution of their retirement plan.
PFTSA is a growing fund in number of members, in the products and services we offer and the increasing regulatory requirements.

To add value in further enhancing our operational and customer service excellence and shaping our growth, we are looking for an experienced Manager Pension & Mortgage Services to join our team.

As Manager Pension & Mortgage Services, you are responsible for managing the daily pension and mortgage services and the pension administration of the Fund to ensure compliant operations and the highest level of operational and customer service excellence.

KEY RESPONSIBILITIES

- Develop and maintain effective policies, framework and processes for Pension Operations and Mortgage Services and effective programs for Pension Communications, in close cooperation with the Executive Director.
- Advice of employers, employees and members on pension schemes, policies, rules and legislation;
- Ensure pension schemes are effective and meet agreed quality, performance and customer care standards;
- Responsible for calculations and related advice and information given to employees and members of the various pension schemes;
- Responsible for a clear, proper and up-to-date administration of the pension plan and collection of pension contributions;
- Responsible for the development and maintenance of the computerized pensions administration system, ANVA;
- Ensure dependable pension communication and provide valuable education on a regular basis to members and employers;
- Responsible for all facets of the mortgage loan process, from effective management of a pipeline of applications, the efficient and timely processing and the underwriting up to the (post)closing, while ensuring duty of care;
- Ensure mortgage loans are decisioned within the policies within the Funds' policies and legal and regulatory requirements;
- Ensure correct handling and resolution of customers' information requests, compliants and claims;
- Ensure compliance of pension operations and mortgage services within the Funds' policies and legal and regulatory requirements;
- Ensure a safe, sound and profitable mortgage loan portfolio is maintained;
- Drive continuous improvement of the pension operations, pension administration and the mortgage loans process;
- Ensure timely and adequate reporting on pension and mortgage services to the Executive Board and Executive Director;
- Provide executive assistance to the Executive Director and follow up on executive matters pertaining to management;
- Assist Executive Director in the preparation of various sensitive management decisions and correspondence with stakeholders;
- Manage the Pension & Mortgage Services department and team towards delivery of services of a high standard, fulfillment of its legislative requirements and delivery of its targets.

QUALIFICATIONS

- HBO degree.
- At least 6 years experience in pension operations, with at least 3 years experience in a management role with regard to customer service, pension administration processes and procedures and mortgage services.
- Advanced knowledge of Pension & Mortgage porposition, operations and procedures.
- Advanced knowlede of good customer service practices.
- Advanced knowledge of financial services in general.
- Working knowledge of payroll processes.
- Up to date pension legislation knowledge.
- Good IT skills and experience of pension administration software systems (ANVA) and proficient in MS-Office (Word, Excel)
- Proficient, both verbally and in writing in English, Dutch, Spanish and Papiamento.
- Key competencies: communication skills, relationship building skills, analytical and problem-solving skills, planning & organization skills, accuracy and stress resistance, leadership capabilities.
- Personality profile: a team player, with a high degree of credibility, honesty and integrity in personal and business dealings, customer focussed and service minded, keen eye for detail, ability to negotiate and work with a variety of stakeholders, flexible and representative.

We strive to be a preferred employer and offer a challenging working environment, with appropriate terms of employment.

If you are interested and your profile fits the qualifications, please mail your application letter and resume directed to **recruitment@pftsa.com.** Closing date for application is July 10, 2019.

Pension Fund Tourism Sector Aruba Foundation
Attn. Glenn Farro, Chairman of the Board

Vondellaan 21-B. PO Box 592
Oranjestad, Aruba

Polisnan a cana cu bandera di FIFA pa wega final

ORANJESTAD- Recientemente Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tabatin un sorpresa pa tur hende durante e ultimo wega di campeonato 2018/2019 Lifida U-11 Plata. E mainta aki a laga 4 Polis cana cu e bandera di FIFA pa duna inicio na e wega di final.

Mirando e responsabilidad social y deportivo di cada organisacion, AVB a acerca Cuerpo Policial Aruba (KPA) puntrando pa nan ta presente na final di e campeonato y carga e bandera di FIFA. Mesora a acepta esaki, mustrando cu Polis tambe ta amigo di tur nos muchanan cu ta haci deporte.

AVB semper a conta cu presencia di polis durante weganan di futbol pa yuda mantene ordo, pero e biaha aki nan tabata presente pa un momento social.

Directiva di AVB ta gradici Kenneth Phillips, District Chef di Oranjestad, pa nan participacion pero tambe na e agentenan cu tabata presente pa sostene e muchanan den deporte.









Logros a derota Black Joker 13-9



ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua den categoria A-Klas ekiponan number 1 y 2 esta Logros y Black Joker a hunga nan di tercer partido di nan serie best out of 3 cual tabata empata 1-1.

Esun cu gana lo tin sub campeon garantisa y ta bay drumi warda y esun cu perde lo hunga un serie nobo vs Piratas pa determina kende lo pasa pa e gran final. Black Joker ta anota 4 careda den cabes di prome inning pero Logros ta responde cu 10 careda den bom di prome inning. Finalente Logros ta gana 13-9. Logros 13 careda, 11 hit, 2 eror y ta laga 3 coredo na base. Black Joker 9 careda, 12 hit, 5 eror y ta laga 8 coredo den circulacion. Miho batiadonan pa Logros Rachi Berry di 4-1 cu un homerun, Arnaldo Perez, Danny Hernandez y Alexander Groeneveld tur a bay di 2-1, Jurick Cicilia 3-3 cu 2 triple mas 5 careda impuha, Miliciades German 3-2 cu 3 rbi. Pa Black Joker a destaca na plato Ingemar Adamus 4-2 cu 1 homerun, Lorenzo Maduro 3-3, Roderick Simon, Alvaro Rodriguez y Ashwi Feliciano di 2-1, Eldrick Maduro di 4-3. Genaro Girigorie ta enfrenta 32 batiado tirando 42 bola, 50 strike bon pa 92 lansamento permitiendo 9 careda di cual 6 ta limpi tras di 12 hit y ta regala 3 base por bola pa bay cas cu e victoria. Brian Courtar ta permiti 10 careda tras di 5 hit y ta bay cas cu e derota. Lorenzo Maduro ta drenta releva Brian den prome inning. Weganan ta continua diabierna awor na veld na Pos Chiquito.

Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Celebrities 11-5



ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond continua riba veld di Dragon Hitters. Den categoria AA Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Celebrities den di tercer buelta. Royal Power ta piki 1 careda den cabes di prome inning pero mesora Celebrities ta reacciona cu 2 careda den bom di prome inning.

Royal Power ta bolbe score 2 mas den cabes di 2 pa bolter e score 3-2. Den cabes di 3 Royal Power ta rally pa 6 careda mientras Celebrities ta keda purba bin bek anotando 2 den bom di 4 y uno den 5. Boxscore final Royal Power 11 careda, 13 hit, 0 eror y ta laga 7 coredo na base. Celebrities 5 careda, 9 hit, 1 eror y ta laga 4 coredo den circulacion. Celebrities su bateo henter aña ta sobresaliente pa un ekipo cu a caba di promove. Miho batiadonan pa Royal Power Edmar “Macho” Tromp di 4-3 cu 3 careda anota mas 2 rbi, Jomark Flanegin 3-2 cu un triple y un double, Kenny Hart 3-3 incluyendo un triple, Leander Angela 1-1 cu un triplete, Guyon Cannister di 1-1. Pa Celebrities a destaca na plato den causa perdi Jonathan Ruiz y Joshua Wever ambos di 3-2, Enrique Almansar y Gregory Manuel Jr di 1-1, Wensley Kock di 2-1. Kelvin “Truck” Silvania a bay completo poniendo su prome victoria riba su nomber enfrentando 24 batiado tirando 34 bola, 56 strike pa un total di 90 lansamento permitiendo 5 careda tras di 9 hit ponchando 3 batido regalando 2 base por bola y por mira atras riba un bon labor riba monticulo pa su ekipo. Jeremy Geerman ta bay cas cu e derota enfrentando 33 batiado tirando 58 bola, 63 strike pa un total di 121 pitch permitiendo 11 careda di cual 9 ta limpi tras di 13 hit y ta regala 6 base por bola. Weganan di campeonato ta continua tur dia e siman aki diamars na Dragon Hitters, diabierna na Pos Chiquito. Yega tereno bin apoya Bo ekipo preferi y disfruta di tremendo weganan di softball.

Curtis Fraser (POR):

'Hotel Secrets Aruba, un suspiro di alivio pa San Nicolas'

ORANJESTAD - Desde dia cu mi tabata encarga cu e 'Cultural & Heritage City' plan di minister di turismo Otmar O. e meta tabata pa trece mas trafico den Centro di San Nicolas pa asina crea un ambiente unda negoshinan por florece. E 'Cultural & Heritage City' lo a enfatisa e caracter autentico di Pariba y brinda e turista un experiencia cu e no por haya na niun otro luga ariba nos isla.
Nos a hinca hopi placa den drecha e infrastructura di Promenade atrobe, y den crea un movimiento artistico cu por wordo mira ariba e muraya, bankinan y museo di pariba.



Prome cu e' Cultural & Heritage City', San Nicolas tabatin Carubbian 1 biaha pa siman, y awo nos tin Island Fest y Meet San Nicolas cu ta haci nos cayanan yena cu bida 2 anochi pa luna.

Aunke e Murals, Museo, y eventonan cultural dos biaha pa luna ta un tremendo comienso, nan no ta e solucion pa e sindroma di 'ghost town' cu e parti Pariba di nos isla a bin ta sufriendo di dje pa e ultimo decadanan.
Despues di e eventonan, cayanan di San Nicolas ta bolbe bira silencioso.
Pa un museo of negoshi den caya ta exitoso nan tin mester di suficiente trafico di peaton (foot traffic) den San Nicolas. Un aumento den trafico lo hisa e demanda comercial cu na su turno ta hisa e cantidad di negoshi den un ciudad; ta asina facil e ta.

Pa es motibo gobierno actual a priminti di por fin cambia e realidad economico di San Nicolas cu dos proyecto ambicioso; Fast Ferry y Hotel na San Nicolas.
Ayera nos a haya e gran noticia cu uno ta birando realidad… San Nicolas lo haya un hotel di 600 camber. Cu e noticia aki negoshinan di pariba di brug por tuma un suspiro di alivio. Hopi no ta consciente di e cantidad di negoshi di pariba cu ta bati na mi porta pa splica nan preocupacion y nan lucha pa mantene porta di nan negoshi habri.

E noticia di e Hotel no solamente a trece speransa pa e negoshantenan existente, pero manera cu e noticia a wordo publica, mi celular a cuminsa yena cu mensahenan over ideanan di negoshi y di hende cu tin interes den edificionan pariba di nos isla.

Awo ta e momento oportuno pa gobierno yuda nos futuro entrepreneurs y inversionistanan di Pariba cu un fondo cu lo yuda nan desaroya 'Business Plans', y cu guia di comercio pa asina sigura cu ciudadanonan di Pariba lo por tuma bentaha di e oportunidad cu ta bati na porta di San Nicolas.
Por ta sigur cu mi persona lo hiba e peticion aki na e comisionnan di parlamento y ministernan concerni, pa asina Gobierno brinda e ayudo cu nos hendenan tanto tin mester.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Ta sumamente lamentabel cu gobierno di MEP-POR-RED no kier trece trankilidad bek den enseñansa'

ORANJESTAD - Segun sra. Arends- Reyes tin varios grupo den Enseñansa cu a haci nan maximo esfuerso pa trece na atencion di tur gobernante y parlamentario locual ta decisionnan cu nan no ta di acuerdo cune.



Parlamento tawata tin diferente sesion y cartanan cu a ricibi di sindicatonan y gruponan den Enseñansa. Aña escolar practicamente a caba y tin un decepcion masha grandi mes bou di hopi maestro.

Nan tawatin speransa cu nan grito lo ser scucha y na final ta parce cu Minister di Enseñansa no kier scucha di ningun hende, ni e organo di mas halto cu ta Parlamento pa para su plannan specifico pa cu Traimerdia, SPO, SPPF y MDC. Ta sumamente lamentabel cu nos na Aruba a haya nos den un situacion cu gobierno unilateralmente ta bull doze tur decision.

Middag Mavo a keda den aire y probablemente lo bay cay bou di Enseñansa pa Empleo, muchanan chikito y mayornan a ser bisa cu nan por drenta kleuter mas trempan y no tin logra, muchanan mester un papel di Censo pa drenta scol y tin hopi mucha indocumenta cu ta na cas sin ricibi Enseñansa, cu ta bay contra derecho di mucha. Aruba ta pagando Unicef basta placa y e cumplimento no ta bayendo bon pa cu e tratado di derecho di mucha.

E ley di centro di cuido di mucha ainda ta warda un fecha pa minister pone bay na vigor!! Tur ta algun punto cu no ta bayendo bon den Enseñansa. Sra. Arends-Reyes a pidi un planning di mudamento di tur scolnan pa aña escolar nobo pero no a ricibi esaki y mayornan y maestronan lo ser confronta cu e noticia di mudamento despues.
Enseñansa no ta pasando su miho momentonan y ta increibel cu ningun hende no por para e decisionnan cu no ta bayendo bon den ehecucion. Tambe ta primintiendo scolnan airco pero no tin transparencia di unda e fondonan ta bin di cual presupuesto of si ta di fondonan di sponsor priva. Un otro pregunta ta con e scol lo paga e cuentanan di coriente y dicon no ta sigui promove uzo di solar panels. Tur biaha cu a puntra Minister pa contesta pregunta te ainda no a ricibi contesta, cual tambe ta di lamenta. Na final di dia claridad y transparencia ta necesario pa tin mas trankilidad pa maestronan cu ta dedica nan bida na Enseñansa. Nos maestronan, mayornan y muchanan di Aruba merece hopi mas respet y merece un miho trato di gobierno MEP-POR-RED sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Venezuela, structura estatal den Reino y SDG's temanan atendi durante reunionnan di IPKO'



ORANJESTAD - Lider di Fraccion di POR den parlamento, Marisol Lopez-Tromp ta forma parti di e delegacion di Parlamento di Aruba cu ta na e momentonan aki na Hulanda pa atende e reunionnan Interparlamentario di Reino (IPKO).

E ta informa cu e reunionnan aki ta sumamente interesante unda e diferente partinan na nivel parlamentario ta reuni y ta atende diferente tema di interes pa tur pais.

E biaha aki, mescos cu den otro ocasionnan, un di e temanan cu ta resalta ta e situacion na Venezuela. Cada pais a presente kico ta significa pa nan e crisis den cual nos pais bisiña ta pasando y por bisa cu Aruba ta e pais mas afecta y a indica kico e consecuencianan ta pa nos isla.

Sustainable Development Goals (SDG), esta metanan di desaroyo sostenibel den Reino Hulandes, tambe a haya atencion y a wak con leu cada pais ta pa loke ta e metanan aki.



Marisol Lopez-Tromp ta forma parti di e grupo di trabou di SGD riba integridad, cual ta un topico di interes grandi den Reino Hulandes.

Diaranson atardi tabatin presentacion di diferente profesornan tocante Structura Estatal den Reino Hulandes, riba con esakinan a bay a lo largo di tempo, e relacion cu Statuut y con e ta relata na e parti di 'geschillen regeling' cu lo bay wordo trata tambe.
Lopez-Tromp a indica cu tabata un atardi sumamente interesante y fructifero pa loke ta e parti aki unda cu sigur ta contribui na lo cual lo ta e reunion cu lo tuma luga den e proximo dianan tocante 'geschillen regeling'.



Minister Plenipotenciario y Minister Rudy Lampe a organisa encuentro "Study in Holland"

ORANJESTAD – Recientemente Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril, hunto cu su colega Minister di Enseñansa Rudy Lampe y Departamento di Enseñansa, durante su bishita di trabou a organisa un encuentro pa hobennan cu tin e intencion di bay studia na Hulanda pa aña escolar 2019-2020.

Segun e comunicado, un grupo di mas of menos 400 studiante y mayor a presenta diahuebs ultimo 20 di juni den e auditorio di Colegio EPI pa asina ricibi informacion di entre otro Departamento di Enseñansa, Arubahuis, Censo, AZV y KLM. E diferente instancianan a duna informacion riba e aspectonan esencial cu e futuro studiantenan mester atende y tene cuenta cune durante e periodo di preparacion prome cu nan salida pa Hulanda y tambe na nan yegada na madre patria.

Minister Plenipotenciario durante su discurso a felicita e hobennan pa e decision cu nan a tuma pa continua cu nan estudio den exterior. E mandatario ta sumamente contento di a mira un cantidad grandi di studiante acompaña pa nan mayornan na e encuentro. Besaril a comenta cu Arubahuis ta den e proceso pa haci e cambionan necesario den e organisacion pa por sirbi e studiantenan Arubano residencia na Hulanda mucho mas miho. A fortifica e forma den cual ta duna sosten y guia na e studiantenan door di entre otro amplia e team di mentoren y a facilita e proceso di contacto cu e departamento di studiantenan di Arubahuis.

Departamento di Enseñansa durante nan presentacion e anochi aki a recorda e studiantenan tocante e reglanan di Arubalening y e rekisitonan cu e studiantenan mester cumpli cune. Tambe a duna informacion extenso riba e topico di seguro cu desde e aña aki a bira responsabilidad di e propio studiante pero ta keda un rekisito importante pa por cualifica pa ricibi Arubalening y e ticket di biahe. Arubahuis di su banda a duna un presentacion extenso riba locual e studiantenan por spera na momento di yegada na Hulanda pa loke ta trata e guia y sosten for di Arubahuis y tambe a enfoca hopi riba e topico di vivienda cu ta keda un reto pa studiantenan na Hulanda. Durante e anochi aki ambos Departamento di Enseñansa como Arubahuis a enfatisa na e
studiantenan y na e mayornan cu e ta sumamente importante pa tuma nota di e informacion y instruccionnan di e instancianan competente y pa sigui esakinan pa asina e proceso completo di aplicacion y emigracion por cana positivo y sin ningun retraso of incidente.







Santa Rosa: Awa di dam ta destina pa agricultura so



ORANJESTAD - Pa varios simannan caba Damnan rond Aruba ta den noticia pa motibo di secura. Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa na varios ocasion a duna diferente entrevista y informacionnan, pa medio di comunicado, riba kico ta pasando pa asina nos productornan ta bon na altura na momento cu bay coy awa na Dam.



E fenomeno cu semper ta keda un discusion ta e esun cu trucknan di companianan priva ta haci uzo di e awa di dam pa otro propositonan cu no ta agricultura. Semper tin un of mas di e companianan aki cu no ta duna respet na e peticion cu na mas cu un ocasion cu Santa Rosa ta haci. Practicamente tur dia tin di e trucknan aki ta coy awa for di Damnan rond Aruba sin tene na cuenta e dificultad di secura cu nos agricultornan ta pasando aden.

Nos di Santa Rosa mes a yega di haya notificacion di bisiñanan cu ta bisa cu tin cierto trucknan ta coy awa na Dam. Na varios ocasion tambe e departamento publico mes a yega di experencia esaki y a yega di pone diferente avisonan ta dicho Damnan, pero esaki tampoco no ta yuda.
Awendia cu tin media social, por tuma nota tambe cu esunnan cu tin agricultura na curason ta saca potret y ta pone esaki riba pa asina nan pone nan comentario di desaprobacion total di companianan priva cu ta coy awa na Dam.
Ta di lamenta cu toch ainda esaki ta sigui pasa mirando cu Aruba ta den un periodo di secura pa varios aña caba. E tiki awa cu ta yobe den e temporada di october, november y december no ta suficiente pa por yena tur Dam rond Aruba.
Manera Santa Rosa a yega di remarca den otro comunicadonan, cu ultimamente e awasero cu ta yobe ta cierto parti di Aruba awa ta yobe tin biaha mas duro cu kisas otro partinan cu awa no ta yobe mes. Den otro palabra Aruba pa varios aña caba no a haya un torencial awasero pa yena tur Dam rond Aruba.



Mirando e ultimo acontecimentonan na diferente Dam rond Aruba cu diferente companianan priva cu trucknan septico ta coy y mal uza e awa cu ta destina pa agricultura. Na varios ocasion por tuma nota cu trucknan septic ta keda haci esaki di cual na un sin fin di cantidad di biaha nos di Santa Rosa a y ta keda haci e apelacion pa nos uza e awa aki pa otro proposito cu no ta agricultura.
Toch ta keda mira esaki ta tuma luga. Esaki ta bay asina leu cu esunnan cu tin agricultura pa pecho ta reporta esaki riba medianan social caminda nan ta pone potret di locual nan capta na e momento ey of tin biaha ta yama Santa Rosa pa avisa kico ta tumando luga. Pero esaki tampoco no ta yuda.

Esaki ta netamente e motibo cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa a tuma un decision pa pone avisonan na algun Dam y wak si esaki por wordo respeta. E Damnan cu e avisonan a wordo poni ta Dam di Rooi Afo, Dam di Hooiberg di cual nos a tuma nota cu e borchi di aviso a wordo kibra sin ningun motibo. Dam di Pal'i Boonchi patras di Weng Kee Supermarket na Piedraplat, Dam di Cas Ariba na Santa Cruz, y e Pos di Awa na Savaneta.
Santa Rosa ta haci un apelacion pa por fabor tuma bon nota di e avisonan aki y respeta nan. Esaki ta pa controla y purba na regula uzo di awa di Dam. Esaki ta duna espacio na mas di nos agricultornan por beneficia di e awa aki na un miho forma posibel.





Industria di biahe riba nivel internacional ta floreciendo





ORANJESTAD - E siman aki un biaha mas Aruba ta anfitrion di un conferencia turistico internacional, e biaha aki ta trata di e di 35 edicion di ATCA 2019 – Annual Tourism Conference Aruba. E evento aki ta patrocina pa Renaissance Aruba Resort & Casino na Renaissance Private Island.

Apertura Oficial
Diaranson mainta e apertura oficial a tuma luga na Renaissance Convention Center, unda minister president Evelyna Wever-Croes a habri e conferencia, expresando su gratitud na tur e participantenan cu ta haciendo Aruba nan prioridad pa bende den exterior y asina atrae e bishitantenan pa disfruta di nos bunita destinacion. Minister di Turismo Dangguillaume Oduber a elabora riba e importancia di e industria di Turismo pa Aruba, elaborando cu Aruba ta un isla hopi diversifica cu orientacion internacional, pero uno cu ta trata di mantene y accentua mas su cultura propio, loke nos bishitantenan ta encanta. Tambe a subraya e hecho cu e mercadonan Mericano y Canades ambos ta sumamente importante pa pais Aruba.

Biaheronan internacional y su nificacion pa Aruba
Durante su presentacion, CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes a ilustra entre otro riba turismo internacional. SKIFT cu ta un compania internacional bon conoci den e industria di biahe cu ta haci analisis di aerolinea –hotel – turismo en general – industria di crucero etc., den un rapport recien 'Global Travel Economics 2019–2029'a menciona cu 'biahe internacional ta un di e industrianan cu ta mustra desaroyo mas impresionante ultimo añanan, algo cu ta proyecta cu lo continua.' Basa riba data historico di e Organisacion Mundial di Turismo (WTO) tawatin 494 miyon salidanan nobo di biaheronan internacional over di e ultimo 10 añanan. Segun pronosticonan di SKIFT, esaki lo bira 507 miyon salidanan di biaheronan nobo pa e siguiente 10 añanan!

Esaki kiermen cu e industria di biahe riba nivel internacional ta floreciendo. Tambe a remarca cu e manera cu turismo ta wordo crea, mercadea y consumi lo sigui transforma na un manera rapido.

Rol di Aruba Tourism Authority
Aruba Tourism Authority ta moviendo continuamente y den e ultimo 2 aña a finalisa algun proyecto importante di cual dos di nan ta: Capacidad di Carga(finalisando esaki) y e asina yama 'Niche Road Map'. Ambos ta duna un guia transparente cu strategia y accionnan cu e principionan di guia con pa miho anda cu e presencia y e futuro.

Aña pasa a finalisa e 'Aruba Tourism Authority's multi-annual corporate strategy'pa e periodo di 2018-2021. Ademas a defini e aspiracionnan pa cu e siguiente añanan te cu 2025, hunto cu strategianan y participacionnan necesario pa awe y e futuro.

E nucleo di Aruba Tourism Authority ta pa brinda prosperidad pa Aruba door di turismo sostenibel. Den esaki tin tres tema cu ta guia e aspiracion pa 2025: innovacion, sostenibilidad y liderazgo.

Kico ta nifica pa nos destinacion?
Durante su presentacion, CEO di Aruba Tourism Authority a elabora riba e importancia di e tres puntonan menciona entre otro pa cu innovacion, mester pone enfasis riba loke e bishitante ta laga atras den nos economia, esaki mester crece mas cu volumen di bishitante. Pa ta un destinacion innovativo cu ta engrandece nos atraccionnan pero cu alabes ta competitivo riba un nivel internacional (cu otro destinacionnan) ta esencial pa cu esaki.

Pa cu sostenibilidad mester controla nos crecemento na un manera cu ta contribui na e economia di nos comunidad pero tambe na nos ambiente social y nos ambiente en general. Aki mester tene cuenta cu e bishitantenan, nos comunidad y nos industria.

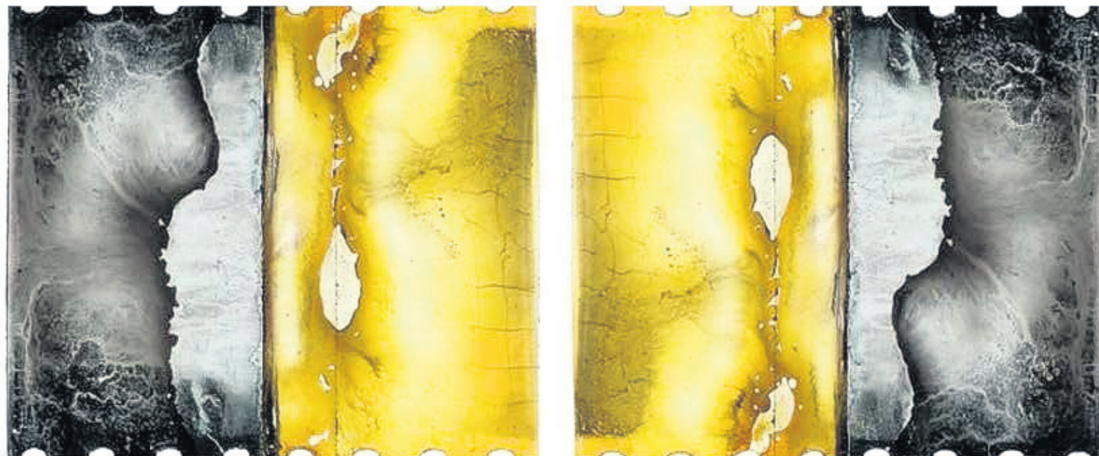
Ademas a elabora riba liderazgo unda a pone enfasis riba e fortaleza di e capacidadnan di Aruba Tourism Authority como un autoridad cu ta guia e industria di turismo y cu ta sirbi como un recurso importante pa tur esunnan envolvi.

A subraya pa medio di presentacionnan con imperativo ta pa semper tuma e dinamismo di turismo na cuenta y sigui tendencianan global, cual CEO di A.T.A. a comparti.
A elabora hopi riba resultadonan tambe entre otro crecemento proyecta di bishitante afluente for di Merca na 2018 (+4%), highlights pa cu diversificacion dentro di Merca mes, y tambe con Aruba ta posiciona den e mercado Mericano. A resalta ademas cu aña pasa, Canada -cu un crecemento di 8%- a bira e di dos mercado mas grandi pa Aruba, surpasando Venezuela.

Aruba Tourism Authorityta gradici AHATA y Aruba Airport Authority y tur participante pa nan aporte continuo. E participacion na ATCA 2019 ta indica cu e interes den nos destinacion ta uno continuo, pero uno cu ta exigi trabou y dedicacion pa di es manera ey mantene e interes na nivel halto.



Ateliers '89 ta invita pa evento PRETIWOWO



OANJESTAD - Ateliers '89 Fundacion lo tene nan evento magno a la Red Carpet yama PRETIWOWO, na unda lo presenta e obranan mas recien den e programa di filmacion. Cu e resultado final di nan tayer di film dicta pa Sharelly Emanuelson.

Un presentacion unico cu guia di e maestro DJ Ariano Nanof y presentacion special di e flamante cantante Ayleen Suarez. Diadomingo awo, dia 30 di juni pa 8pm den Wind Creek Teatro y Casino den Renaissance Hotel (ex Crystal Teatre).

E participantenan mes a bin ta traha hopi duro pa un luna largo pa por a realisa nan script, busca actor y graba, edita e peliculanan. Spera asina un anochi elegante unda lo mustra e proceso di creacion di e obranan di arte di filmacion. Cu peliculanan pa hari, drama y documentacion. Asina cu lo bay tin dibertición pa un y tur.

Den e proyecto a participa Pamela de Coteau, Clark de Lange, Fernando Mansur, Velvet Ramos, Irvin Aguilar, Nuris Lampe, Fernando Vermeer, Rodrigo Peraza, Luis Anibal, Suyin Ridderstaat, Kenna Hernandez, Valentina Ramirez, Jhoselimar Guerrero, Shjakayne Manuela, y Megan Antoinette.

Na banda di tur esaki Sharelly lo mustra su trabounan mas recien, cu e mes a bin ta realisando den su estadia den residencia na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba.

Tambe nos kier a tuma e oportunidad aki pa Ateliers '89 Fundacion por a yama un danki masha masha grandi na tur e ayudo ricibi pa por a haci e tayer aki posibel. Cuminsando cu e gran aporte di UNOCA, Mondriaan Fonds, Arion Wine Company y Wind Creek Casino.

Nos kier a finalisa gradiciendo "en grande", Sharelly, e sponsornan, paticipantenan, acotornan, film y sound asistantnan y Wind Creek Theatre cu sin nan contribucion valioso e workshop aki lo no por ta posibel. Bin tempran paso lugarnan ta limita y corda ta cuminsa 8pm en punto. Entrada gratis!

Concierto Dominical Donny Laclé diadomingo dia 30 di juni

ORANJESTAD - Diadomingo awor, dia 30 di juni 2019, Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé ta organisa su popular Concierto Dominical den e sala grandi di Biblioteca Nacional Aruba den Madurostraat.

Un biaha mas a logra hinca un programa interesante y varia den otro cu sin duda lo cay na agrado di e audiencia. E prome presentacion ta na encargo di e cantante–guitarista Jersey Sofia. E lo presenta diferente piesa di su propio inspiracion.

Despues e publico presente por gosa di baile dinamico di Diana Antonette y su elenco di bailado. E grupo di baile aki lo inspira tur hende sigur pa cuminsa of pa sigui practica nos bailenan Arubiano Antiano. Ta clausura e mainta cu Tipico Tradicion Musical cu ta bou di direccion di Joffrey Angela. E mensahe di señor Angela ta cu tur hende mester sigui e ehempel di Diana y su grupo y subi pista di baile, pasobra ta p'esey nan ta toca.
Comision organisado ta invita tur e bishitantenan fiel di Concierto Dominical y henter pueblo di Aruba pa bin pasa dos ora agradabel y dibertido diadomingo awor dia 30 di juni na Biblioteca Nacional Aruba.

E concierto ta cuminsa exactamente 11.00or di mainta y ta dura te mas o menos 13.00or. Ta recomendabel pa yega trempan pa haya un bon luga. Entrada ta gratis, pero semper por haci un donacion boluntario durante e concierto, pa e fundacion por sigui yuda nos hobennan talentoso den nan estudio musical.
Bini uno, bini tur!





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece:



Sr. Oswaldo Enrique Hoek
Mihor Conoci como: 'Balo'
05-08-1948 – 24-06-2019

Mayornan: † Victor y Luisa Hoek Britten
Yuinan: Enrique Hoek
Jorgina "Gina" Hoek
Ex Sra. Rosa Maria Werleman
Rumannan: † Angel Britten
† Walter Hoek
Olivia y † Luis Almazo Hoek
Andresito Hoek
Rudy y Jacoba Hoek Ruiz
Mario y Alix Hoek Correa
† Edwin Hoek
Carlos y Olga Hoek Arends
Sobrina/o nan:
Louisiane Almazo y Clifford Danje
Analy y Dwayne de Palm
Joshmar Hoek
Ricky y Mylaidy Hoek
Raymond Hoek
Millard Hoek
Owen Almazo y Ethan Danje
Tristan Hoek
Aiden de Palm
Landen Hoek

Demas famia: Sra. Reina Hoek y famia
Sra. Manuela Brito
Edilio Garcia y famia
Johana Werleman y famia
Juan Werleman y famia
Sandra Werleman y famia
Perin Kock y famia
Rosalinda Geerman y famia
Anthony Werleman

Ayudante: Sra. Pascualita "Ita" Ridderstaat
Famia: Naty Wolff y famia
Alphonso Dania y famia
Dr. John Croes
Cas di machi
Lite Life medicab
Ambulance Aruba

Primo/anan, comer y compernan, ihanan, tur su bon amigo/anan, tur su bon bisiñanan di Noord y Playa y tur su ex coleganan di Oranjestad Printing, The News, Pro Graphics Inc Aruba.

Demas famia: Hoek, Britten, Werleman, Almazo, Ruiz, Correa, Jeand'Or, Mateo, Tromp, Maduro, Tjong-Ajon, Kock, Geerman, Quandt, Garcia, Henriquez, Brito, Croes, Danje, Marchena, Marquez, Thode

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar 28 – 06- 2019 e restonan mortal lo ta reposa di 2or pa 4or na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Condelencia 27 -06- 2019 na Aurora Funeral Home.



Resultado di Sorteo 27 Juni 2019 Anochi

Catochi
Sorteo # 6816
8193
9273
0504

Big 4
Sorteo # 5860
1954

1OFF
Sorteo # 565
8303

Zodiac
Sorteo # 4619
8034
Leo

Korsou
Sorteo # 2447
8479
3805
2214

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

130.000,-

Lotto di Dia

03-08-11-16-22

Sorteo # 4804		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
75	x Match 4	
1625	x Afl. 8,00	

50.000,-

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

500.000,-

Mini Mega – Mega Plus

Afl. 660.000,-



DIARIO *5761-0232-3847*

SUPER 4 *5132*

Resultado di Sorteo 27 Juni 2019 Merdia

Catochi
Sorteo # 2603
5653
7184
8509

Big 4
Sorteo # 2603
2299

1OFF
Sorteo # 659
2034

Zodiac
Sorteo # 2603
3129
Virgo

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

130.000,-

Lotto di Dia

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

150.000,-

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

500.000,-

Mini Mega – Mega Plus

Afl. 660.000,-



Aries

Awe ta un dia excelente pa bo establece metanan nobo. Hopi hende ta pensa esey na comienso di aña pa cuminsa planifica metanan nobo pero abo mester pone bo meta y bo mente den ordo pa asina bo alcansa bo meta. Bo number di suerte ta : 31, 2, 5, 25, 33, 29



Tauro

Un persona cu ta interesa den bo probablemente ta trece un regalo pa bo awe. Den luz di dia unda tin hopi awa un mensahe di amor ta drenta pa bo mira e berdad for di bo curason y no di bo mente. Bo number di suerte ta : 30, 3, 6, 26, 34, 38



Geminis

Porta awe bo ta bay sinti bo mes cu hopi rabia pero controla bo mes pa bo no cay den e trampa di agresividad esaki ta un prueba e ta pa mira con hopi bo por domina bo mes awe. Bo number di suerte ta: 23, 4, 7, 27, 35, 31



Cancer

Ta hopi bon pa awe bo cuminsa pensa ariba bo financia. Mirando cu bo ta bay drenta un temporada hopi abou den bo financia un bela bou ta recomendabel pa bo cende den bo cas esaki ta pa trece abundancia pa bo Cancer. Bo number di suerte ta pa awe: 42, 5, 8, 28, 36, 32



Leo

Awe ta un bon dia pa bo dedica bo tempo na un amigo of amiga cu kier ta cu bo awe esaki ta dor cu e tin un bunita proyecto pa bo cu lo yuda bo alcansa diferente metanan positivo pa bo awe Leo. Bo number di suerte ta :23, 6, 9, 29, 37, 33



Virgo

Awe ta un dia perfecto pa bo haci ehercicio esaki ta debi cu bo a laga bo curpa bay atras. Come un dushi cuminda saludabel awe y acerca un Dr. pa cuminsa drecha bo bida saludabel pa awe. Bo number di suerte ta: 27, 7, 10, 30, 38, 34



Libra

Bo mester cuminsa pensa ariba bo mes y stop di pensa pa yuda otro prome. Bo tin cu corda cu abo ta prome cu tur y despues ta otro. Bo number di suerte ta: 36, 8, 11, 31, 39, 35



Scorpio

Posiblemente bo ta bay sinti bo mes un poco bashi awe, esaki ta dor cu bo luna ta for di orbita normal no preocupa bo esey. Den e dia manera awe bo ta bay topa un persona cu ta bay mustra bo hopi cos cu ta relaciona ariba bo bida amoroso. Bo number di suerte ta: 29, 9, 12, 32, 40, 36



Sagitario

Bo por bay sinti awe e falta di un persona cu ta den bo curason, ta recomendabel pa bo bay cana unda tin hopi hende manera bay shop esaki ta yuda lubida. Bo number di suerte ta : 12, 10, 13, 33, 41, 37



Capricornio

Capricornio bo mente ta completamente bruha awe ta recomendabel pa bo para keto un rato esaki ta pa bo planifica bo mes awe y no laga hende planifica bo bida pa bo> Bo number di suerte ta: 27, 11, 14, 34, 42, 38



Aquario

Bo careda di triunfo ta habri awe den un bon paso, Awe bo bida ta bay ta hopi ocupa den un forma diferente. Bo ta biba den un ambiente inapropia pa bo Acuario ta recomendabel pa bo cuminsa di busca un caminda nobo pa bo bay. Bo number di suerte ta; 13, 12, 15,



Pisces

Pone un poco di musica awe esaki ta pa bo alegra bo dia, un persona ta yega cerca bo awe y ta bay pone bo baila pa asina bo alegra bo dia. No preocupa bo cu locual otro ta papia percura pa bo pasobra abo ta bal y ta importante. Bo number di suerte ta: 41, 13, 16, 36, 44, 40



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. de Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	02	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	03	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	04	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	*MONARCH - Dept.*	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/27/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	181.95	182.67	183.47
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	163.64	165.13	166.79
EUR	200.70	202.53	204.57
DKK	26.15	26.87	27.67
NOK	19.90	20.62	21.42
SEK	18.18	18.90	19.70

For amounts up to Afl. 100,000

DNM: Por entrega keho relaciona cu nos medio ambiente y naturalesa

ORANJESTAD - Awendia hopi biaha ta mira kehonan y expresionnan riba social media. Ora ta trata di kehonan cu un persona kier pa e departamento of instancia concerni reacciona y actua riba nan, e ora ey mester haci esaki via e canalnan oficial di e departamento.

Na Directie Natuur en Milieu nos ta ricibi kehonan cu ta encera nos medio ambiente como tambe nos naturalesa. Pa entrega un keho oficial na DNM e afdeling Inspectie, specificamente e centralista, ta esun encarga pa atende y canalisa e keho pa haya un solucion. P'esey DNM ta trece dilanti cual ta e manera cu por entrega un keho cerca nos. Esaki ta posibel via Infraruba, telefonicamente, un carta personal of via e-mail.

Via Infraruba
Desde comienso di 2018 ministerio Ruimtelijke Ordening en Milieu (MinROIM) a institui e plataforma Infraruba. Via e plataforma aki por manda no solamente kehonan di naturalesa y medio ambiente pero otro kehonan tambe. Asina cu ricibi e keho, ta mand'e na e diferente departamentonan cu ta resorta bou di inROIM. E proposito ta pa den futuro tur keho drenta via Infraruba; esaki lo bira manera e meldpunt. Asina por haya colaboracion entre departamentonan pa resolve casonan y tambe atende nan na un manera mas eficiente. Ta obvio cu no ta tur hende ta prefera di uza e plataforma aki p'esey ta tene otronan tambe como opcion. Por entrega e keho via e website www.infraruba.com.

Via telefon
Semper ta posibel pa DNM tuma un keho via telefon cerca e afdeling Inspectie. E number di DNM ta 584-1199 y por puntra pa e centralista Yessy Farro-Arends.

Via e-mail
Tin hende cu ta prefera manda un e-mail directamente na e persona concerni. E e-mail adres di e centralista ta: Yessenia.arends@dnmaruba.org

Via carta
Tin hende cu ta prefera entrega un keho of notificacion di un caso via carta. Esaki ta posibel aunke no ta hopi hende ta haci uzo di esaki. Por dirigi e carta na:
Directie Natuur en Milieu (DNM)
Dhr Ir. Gisbert Boekhoudt
Directeur DNM
Ter attentie van:
Hoofd Inspectie
Adres: Bernhardstraat # 75
San Nicolas, Aruba

Personalmente
E metodo menos uza pa entrega un keho cerca nos afdeling Inspectie ta un bishita personal. Pero esaki sa pasa de bes en cuando. Nos adres ta Bernhardstraat 75 na San Nicolas, na unda antes tawata Centro Medico Rudy Engelbrecht.

DNM kier a remarca cu e plataformanan di social media (facebook, Instagram, etc) no ta e canalnan oficial pa entrega un keho. E ta keda un plataforma di expresa un opinion y pa DNM no ta posibel pa scan plataformanan social pa wak unda tin un keho y na ken ta mand'e. Si un ciudadano ta desea di entrega un keho oficial esaki mester sosode den un di e 5 maneranan cu nos a caba di menciona.
Nos ta hopi agradeci na tur ciudadano consciente y atento cu ta desea wak solucion na e problemanan relaciona cu nos medio ambiente y naturalesa.

Teleshop Sta. Cruz cera pa publico dor di renobacion

SANTA CRUZ - Setar ta informa cu entrante 1 di juli 2019, Setar Teleshop Sta. Cruz ta cera temporalmente pa publico pa motibo di trabounan di renobacion y construccion. E renobacion completo aki ta necesario pa Setar por sigui brinda un calidad di servicio halto y pa mehora e experiencia di nos clientenan.

Pa tur servicio por bishita mientrastanto cualkier di nos Teleshopnan situa na San Nicolas, Palm Beach, Irausquin Plein y Seroe Blanco. Pa informacion over di producto, abonnement riba servicionan y compra di producto y acesorio bishita nos Setar Store y Helpdesk.

Pronostico di Tempo

- Un alerta pa biento fuerte lo drenta na vigor mañan, diabierna mainta 6'or
- Un aviso pa boto chikito ta na vigor; extra cautela mester wordo eherce na parti oost te noordwest di costa.

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 7:08pm subida di solo : 6:17am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 64 km/hr, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Un ola tropical situa den parti oost di Caribe lo pasa den region local bayendo west durante proximo 24 ora. Esaki lo trece humedad adicional den area cu por produci localmente un awasero breve. Di otro un banda, stof fini suspende den aire lo bay obstaculisa visibilidad un poco durante proximo dianan.
E diferencianan di presion di aire lo bolbe aumenta durante proximo 24 ora poniendo cu biento tambe lo aumenta. Pa e motibo aki un alerta pa biento fuerte lo drenta na vigor mañan mainta 6'or.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. Un aviso pa boto chikito ta na vigor. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cautela riba lama habri, specialmente na parti oost te noordwest di costa.



Critica pa email den cual Google ta yama figuranan conservador 'Nazi'

MERCA (FoxNews) – Comentador conservador, Ben Shapiro, a critica Google tocante un email cu a lek, den cual supuestamente un empleado di e gigante tecnologico ta describi e como un 'Nazi'. Project Veritas a obtene e email, cual nan ta bisa a wordo manda como parti di comunicacion interno pa e grupo di 'transparencia y etica' di Google.

Grupo conservador sin fin di lucro, Prager University, como tambe autor y profesor Jordan Peterson, tambe a keda tacha como 'Nazinan' den e email.



"Awendia ta apenas un of dos stap pa yega na nazis. Si nos componde cu PragerU, Jordan Peterson, Ben Shapiro et al ta nazinan uzando e 'dog whistles' cu bo ta menciona den stap 1. Mi por ricibi e recomendacionnan aki sin importa kico mi ta mirando, y mi a registra miles di usuarionan di internet compartiendo e mesun experiencia", e email a bisa.

"Mi no ta kere cu identifica contenido derechista apropiadamente ta mucho leu di nos capacidad", e email ta agrega. "Pero si ta asina, pakico no sigui sugerencia di Meredith di deshabilita e sugerencianan?"

Google a nenga di duna comentario na Fox News. Den un post riba Facebook, Shapiro, kende ta hefe di redaccion di The Daily Wire y ta hudiu, a describi e email como 'INCREIBEL'.

El a tweet na Susan Wojcicki, CEO di YouTube cual ta propidad di Google. "Hey @SusanWojcicki, mi lo ta encanta pa discuti esaki cu bo. Bo ta kere bo empleadonan mester di un forma asina cabayeroso di tacha esunnan cu militantemente ta odia supremacia blanco como 'nazinan', y despues duna forma na aligoritmonan basa riba e mentiranan ey?", el a skirbi.

Peterson y PragerU tambe a critica Google tocante e email. "Google su opinion ta asina neutral pa cu Shapiro, Prager U, y mi persona", Peterson a tweet.

Facebook uzando lenguahe simpel pa clarifica con e ta genera entrada

SAN FRANCISCO (AP) — Facebook ta actualisando su terminonan y guia di servicio pa clarifica con e ta genera entrada mediante informacion persona di su usuarionan. E cambionan ta refleha su continuo intento pa satisface reguladonan na Merca y Europa, kendenan a urgi e compania pa sigura cu usuarionan sa kico nan ta hincando nan mes den dje.

E cambio den e guianan, anuncia diahuebs, ta mas tanto cosmetico. E actualisacion no lo cambia e politicanan di Facebook.

Facebook a ricibi critica di reguladonan na Europa, y cada bes mas na Merca, pa e forma con ta maneha informacion personal colecta riba su pagina – y con transparente e ta cu usuarionan.

E compania a bisa cu a haci e actualisacion despues di traha cu un grupo di proteccion di consumido Europeo y reguladonan rond mundo.

Comision Europeo a nota e acuerdo di Facebook pa efectua e cambionan na april, bisando cu e comision a solicita cambionan 'pa informa consumidonan claramente con e red social ta financia'.

E guia nobo ta bisa: "Na luga di paga pa uza Facebook y otro servicio nos ta ofrece, door di uza e productonan di Facebook cubri pa e terminonan aki, bo ta di acuerdo cu nos por mustra bo avisonan cual negoshi y organisacionnan ta paga nos pa promove den y pafo di e productonan di compania Facebook."

E terminonan ta specifica cu hasta si usuarionan elimina material for di e pagina, esaki lo sigui existi den server di Facebook pa 90 dia. Tambe ta splica cu usuarionan ta permanece doño di nan contenido, aunke Facebook por uz'e.

Pero cu casi 10 pagina di PDF, Facebook ainda ta enfrenta e problema mas comun di terminonan largo – hende nunca ta les'e.

Maske Facebook lo publica e cambionan – cual ta drenta den efecto dia 31 di juli – no lo rekeri usuarionan pa bolbe acepta e terminonan nobo. Tampoco lo promove e cambio riba e 'feeds' di usuarionan.

Derame secreto di petroleo:

Estudio nobo ta contradeci declaracion di Taylor Energy Co.

NEW ORLEANS (AP) — Un estudio federal di petroleo cu ta lek for di un plataforma cual a cay for di e costa di Louisiana 14 aña y mey atras, a haya cu e lek ta menos cu locual a calcula recientemente, pero ta contradeci e declaracion di e doño tocante e cantidad y e fuente di e petroleo.



Petroleo y gas ta bin ta lek den Golfo di Mexico desde cu un derame bou lama, causa pa horcan Ivan dia 15 di september 2004, a basha abou un plataforma di produccion di Taylor Energy Co., cual a kibra un cantidad di tuberia den un pozo. Taylor a logra tapa nuebe pozo, pero no a logra tapa 16.

E compania ta bisa cu e azeta cu por wordo mira riba e superficie di lama ta indica cu tin un lek di apenas 2.4 te 4 galon di gas y azeta pa dia. Taylor Energy, cu ta luchando contra un orden federal pa stop e lek, tambe ta bisa cu cualkier azeta cu sali fori di banda ta di sedimento yena cu azeta, y cualkier gas ta produci pa organismonan bibo.

"E resultado di e estudio aki ta contradeci e conclusionnan ey", segun e reporte, finnacia pa e Bureau Federal di Siguridad y Cumplimento Ambiental, cual ta supervisa boramento di ultramar, y skirbi pa dos cientificonan di NOAA, y un di Florida State University.

Taylor a bisa cu e tuberia cu a keda ta dera bou di asina hopi azeta cu pa stop cualkier lek lo causa mas daño ambiental cu si djis laga nan manera nan ta.

Autornan di e estudio ta calcula cu e total cu ta lek diariamente for di Taylor por ta te hasta 4,500 galon pa dia. Nan a uza sonar y un 'bubblometer' pa midi bubbles cu ta sali for di awa. Esakinan ta basa riba medida directo, mientras estimadonan anterior tabata depende di imagen di satelite y sensornan remoto, segun Chris Taylor di NOAA National Centers for Coastal Ocean Science na Beaufort, North Carolina.

E investigadonan tambe a bisa cu e azeta no por ta di sedimento, pasobra e ta apenas un tiki biodegrada.

NOAA a reporta dos rango posibel: uno uzando sonar di un boto y un robot bou awa; e otro uzando nan 'bubblometer' – un caha cu un camara di video pa saca potret di bubbles, cu un funnel pa colecta e azeta y gas. E sonar a mustra lek di 378 pa 1.974 galon pa dia; mientras e bubblometer a indica 798 pa 4,536 galon pa dia.

E cantidad di contaminacion ta contencioso desde cu ambientalistanan investigando e spill di BP Oil na 2010 a nota un 'briyo' persistente pafo di e area.

Three Rivers a presenta proyecto Baby Beach Hotel na gobierno

ORANJESTAD - Diaranson atardi den sala di Conseho di Minister, a tuma luga presentacion di Three Rivers Real Estate, como desaroyadornan di e proyecto di hotel na San Nicolas. Esaki a sosode despues cu a firma na notario.

E reunion na Bestuurskantoor a tuma luga despues cu diaranson mainta a termina cu e proceso di traspaso di e tereno na e grupo Three Rivers, den cuadro di e proceso encamina via DIP, DOW y demas instancianan.
Recientemente Banco Central Aruba a otorga e permiso pa e desaroyadornan por importa e placa den cuadro di e ultimo fase cu tabata falta pa adkisicion di e tereno cu ta trata e "performance bond". Ta trata di un suma promedio di 13 miyon, pa un proyecto di riba 200 miyon cu ta bay tuma luga.
Ademas, den e reunion cu gobierno e desaroyadornan a presenta ultimo diseñonan di e proyecto, cual a mustra anteriormente na DOW y a haya aprobacion pa nan. Mester bisa cu e diseño ta uno cu ta pas bon pa e area, segun e comunicado emiti pa Ministerio di Infrastructura. Aworaki conhuntamente cu e arkitectonan compañando e inversionistanan y desaroyadornan, lo bay cuminsa cu e proceso di entre otro introduccion na comunidad. Mas atardi, despues di e reunion cu a tuma luga den sala di Conseho di Minister, Three Rivers Real Estate a reuni tambe cu esunnan di San Nicolas Business Association.
Durante e presentacion, e desaroyadornan a intercambia di pensamento cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu colega Minister di Turismo Dangui Oduber, Minister di Labor Glenbert Croes y Minister di Husticia Andin Bikker.
Gabinete Wever–Croes ta sumamente orguyoso di e proyecto aki cu tin un trayecto sumamente largo, considerando cu ya pa decadanan a designa e area na San Nicolas como area pa desaroya. Sinembargo, den transcurso di añanan a wordo confronta cu diferente reto cu a impedi esaki.
A pesar di esaki, Gobierno actual, esta Gabinete Wever–Croes a base di e meta comun ta forma e totalidad pa por yega na e oportunidad aki pa logra un desaroyo pariba di nos isla. Un desaroyo cu henter San Nicolas lo beneficia di dje, pero cu lo tin efecto positivo, tambe pa economia di henter Aruba.





San Nicolas Business Association a sinta cu Three Rivers Real Estate



ORANJESTAD – E siman aki organisacion San Nicolas Business Association (SNBA) a reuni cu Three Rivers Real Estate, kende ta e grupo di inversionista/desaroyadornan di Baby Beach Resort San Nicolas.

Pa hopi aña a papia asina hopi riba e posibilidad pa un hotel na San Nicolas, sinembargo no a logra. Pueblo di San Nicolas no kier a sinta warda pa un Gobierno bolbe bin cu promesanan y no cumpli cune. Pa e motibo aki Gobierno a percura pa guia henter e proceso na un forma hopi serio y transparente.
Minister Otmar Oduber a splica cu tabatin casi 14 luna di combersacion y negociacion cu a tuma luga, pa logra e gran proyecto aki cu lo ta tremendo pa economia di Aruba y sigur San Nicolas.
Pa locual ta e tema di desaroyo hotelero na San Nicolas, Minister Oduber a splica cu tabatin combersacionnan cu a tuma luga caba anteriormente cu SNBA caminda cu a scucha kico nan tabata mira y kico nan ta desea di e proyecto. E puntonan aki a wordo inclui tambe den dialoga cu tabatin cu e grupo di desaroyadornan.
Presidente di SNBA no tabata na Aruba pa forma parti di e reunion pero su Vice President y henter e 'board' tabata presente den un reunion cu a bay den un ambiente positivo. Pa cual cu hopi entusiasmo a tuma nota di e presentacion tocante e proyecto y alabes a haya oportunidad tambe "one on one" cu e desaroyadornan pa haci pregunta, ventila nan pensamento y ideanan di kico nan mes ta spera, oportunidadnan y retonan pa loke ta trata desaroyo na San Nicolas.



